

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
電話：(香港) 2522 2222
電傳：(香港) 2522 2222
CABLE: 9778 TELEX: 72859 HKTP HX
元貳售零 張大八紙出日今
印承司公限有務印利有港香

外匯管理局長唐廣堯披露 中國政府已作周密安排 債務規模一直控制在承受能力內

【本報北京五日電】中國政府外匯管理局長唐廣堯，在日前接受本報記者採訪時，就中國政府對債務問題之政策，作了詳細之說明。唐局長表示，中國政府對債務問題，一向採取負責任之態度，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

唐局長指出，中國政府對債務問題之政策，是根據國家之實際情況，並參照國際社會之通行做法而制定之。他表示，中國政府對債務問題之政策，是「有借有還，借還平衡」，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

唐局長表示，中國政府對債務問題之政策，是根據國家之實際情況，並參照國際社會之通行做法而制定之。他表示，中國政府對債務問題之政策，是「有借有還，借還平衡」，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

鄧小平會見阿拉法特 說現在是江澤民李鵬管事

【本報北京五日電】中國領導人鄧小平，在日前會見了巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特。鄧小平在會見中，就中阿關係及國際形勢交換了意見。

鄧小平表示，中國政府對阿拉法特主席之訪問，表示熱烈歡迎。他表示，中阿兩國人民，有着悠久的友好傳統，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

鄧小平表示，中國政府對阿拉法特主席之訪問，表示熱烈歡迎。他表示，中阿兩國人民，有着悠久的友好傳統，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

仁香壽，心花傳世多

【本報記者 耿軍 採訪】仁香壽，心花傳世多。這是一個關於愛、關於生命、關於傳承的故事。仁香壽，心花傳世多。這是一個關於愛、關於生命、關於傳承的故事。

仁香壽，心花傳世多。這是一個關於愛、關於生命、關於傳承的故事。仁香壽，心花傳世多。這是一個關於愛、關於生命、關於傳承的故事。

仁香壽，心花傳世多。這是一個關於愛、關於生命、關於傳承的故事。仁香壽，心花傳世多。這是一個關於愛、關於生命、關於傳承的故事。



仁香壽，心花傳世多。這是一個關於愛、關於生命、關於傳承的故事。

李鵬晤澳督文禮治 周南說大陸與澳門合作將更密切

【本報北京五日電】國務院總理李鵬，在日前會見了澳門行政區首任行政長官文禮治。李鵬在會見中，就中澳關係及澳門回歸問題交換了意見。

李鵬表示，中國政府對文禮治行政長官之到任，表示熱烈歡迎。他表示，中澳兩國人民，有着悠久的友好傳統，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

李鵬表示，中國政府對文禮治行政長官之到任，表示熱烈歡迎。他表示，中澳兩國人民，有着悠久的友好傳統，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

中國將派代表赴印尼 商討復交技術性問題

【本報北京五日電】中國政府決定派代表赴印尼，商討兩國關係正常化之技術性問題。中國政府表示，將與印尼政府就兩國關係正常化之技術性問題，進行廣泛之交換意見。

中國政府表示，將與印尼政府就兩國關係正常化之技術性問題，進行廣泛之交換意見。中國政府表示，將與印尼政府就兩國關係正常化之技術性問題，進行廣泛之交換意見。

中國政府表示，將與印尼政府就兩國關係正常化之技術性問題，進行廣泛之交換意見。中國政府表示，將與印尼政府就兩國關係正常化之技術性問題，進行廣泛之交換意見。

冰心生日 慶祝九十年壽辰

【本報北京五日電】中國著名女作家冰心，在日前慶祝了她九十年壽辰。冰心在會見中，就其創作生涯及對文學之熱愛，作了詳細之說明。

冰心表示，她對文學之熱愛，一直持續到今天。她表示，文學是人類精神之財富，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

冰心表示，她對文學之熱愛，一直持續到今天。她表示，文學是人類精神之財富，並已作周密之安排，以確保債務規模一直控制在承受能力之內。

京抵團率漢威豐 官高政要揭老包員團

【本報北京五日電】豐漢率領之訪問團，在日前抵達北京。訪問團成員包括多位高層官員及政要，將在北京進行為期數天之訪問。

訪問團成員包括多位高層官員及政要，將在北京進行為期數天之訪問。訪問團成員包括多位高層官員及政要，將在北京進行為期數天之訪問。

訪問團成員包括多位高層官員及政要，將在北京進行為期數天之訪問。訪問團成員包括多位高層官員及政要，將在北京進行為期數天之訪問。

亞洲緝毒會在京開幕 王芳強調跨地區合作

【本報北京五日電】亞洲緝毒會議，在日前於北京隆重開幕。會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。

會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。

會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。

裝修清貨酬賓，迎接商場更新！

裕華國產百貨有限公司

總公司（佐敦道）傢俬部遷上五樓展場特別舉行：

傢俬部大廉價

裝修 大廉價

五樓傢俬大廉價，貨靚價平益買家！

包括：各種木傢俬、鋼傢俬、花梨傢俬及櫥木箱等。

總公司五樓傢俬部獨家舉行（地鐵：佐敦站上層）

電子廠誠聘

(一)經驗電子工程師(P.E.)
男性熟悉電子儀器(對電路板有經驗更佳)
能操流利英語粵語國內深圳區工作

(二)品質控制經理(Q.A.)
男性對電子產品質量控制有多年實際工作經驗
能操流利英語粵語國內深圳區工作

(三)工模師傅
男性熟悉工模製造具多年獨立工作經驗
國內深圳區工作

請詳閱履歷照要求寄金香港郵政
灣利街40號富誠工業大廈三樓B室
或電98771322號小姐

最新月曆

膠片月曆·粉紙月曆
座枱月曆·枱墊月曆
桌頭日曆·日記簿

款式數百種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內銀貨、價平
美潔印刷廠·9311637 5-751881
美潔印刷廠·9311637 5-751881
灣仔加文里26號地下(京都戲院側)

世章月曆

膠片月曆 紙質月曆
枱曆枱墊 日曆牌芯

款式最多 價格特平
港穗交貨
香港灣仔登打士街20號1樓
電話：5-272706(3線)
5-8653455

信昌

月曆·日曆·枱曆

港穗提貨·小樣備索
總代理日本膠片月曆·紙張月曆
自設工廠印製、出版、批發
代運全國各地

官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428、3-414310
傳真：3-7978395
廣州總店：沿江路廣發大酒店1153房

安碧月曆

全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆·日本膠片月曆
日曆·枱曆·枱墊·日記簿·年曆咭
最高品質·最優惠售價
港穗提貨·小樣備索

本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司
承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務
並可在廣州提貨，歡迎來電接洽

總公司：英屬道106號東亞中心四樓(地鐵太古站之對面)
電話：5-8114118(8線) 5-634133(4線)
電話：82682 ANP HX 傳真：5-657710
門市部：香港灣仔利來街54及43號地下(合和中心對面)
電話：5-729357(6線) 傳真：5-8945321
廣州分公司：華安印刷企業有限公司
總店：廣州市光復中路253號地下 電話：884577

亞洲緝毒會在京開幕

王芳強調跨地區合作
港澳警方亦派代表參加研討會

【本報北京五日電】亞洲緝毒會議，在日前於北京隆重開幕。會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。

會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。

會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。會議由中國政府主辦，旨在加強亞洲各國在緝毒方面之合作，共同打擊毒品犯罪。

香港大陸輪船時間表

直達	班次	開行	到達
香港	96	8.10	12.20
香港	98	9.00	12.20
香港	92	12.20	12.20
香港	94	2.20	12.20

（如有變更，開明時）

中轉貨運

·安排貨物由世界各地
·可發全港
·承運貨物

珠海定期班

與珠
港口 船名
九洲 宏豐三號
宏豐四號

收貨站：

船隻設置發
國內備有貨
特運全中國

非定期班

往返廣州、黃
陸運
提供香港、廣州
(設置發電機)

MITRANS FREIGHT

福州、廈門自備
發全港提單
安排從台灣及南
並代辦香港中轉

船名
HANZHONGHE
HANZHONGHE
HANZHONGHE
香港新尼
電話：五一八

1989年 江
香港
天天
下午

兼營門對門
收貨站：香港
江門
陸寶有限公
九龍渡船角
電話：3-7705
FAX: 3-7821245

何英談北京事件後情況 華僑情緒會受影響 近期回國者復增多

華僑政策不變 加快立法保護

【本報北京五日電】全國人大華僑委員會副主任委員何英日前在接受記者採訪時指出，在促進祖國和平統一和改革開放以及社會主義現代化建設中，海外華僑和僑胞將繼續發揮著積極的作用。我們採取更加開放的政策，特別是通過立法保護海外華僑的合法權益，促進祖國與海外華僑的聯繫，完成祖國和平統一的大業，以及促進祖國與海外華僑的聯繫，完成祖國和平統一的大業，以及促進祖國與海外華僑的聯繫，完成祖國和平統一的大業。

海南風災死州人 經濟損失七億元

【本報海口五日電】海南島自五月初以來，連降大雨，全省各地均受災情。據初步統計，全省死亡人數已達一千二百多人，傷者一千五百多人，房屋倒塌二千多間，農作物損失達七億元。目前，全省各地正積極開展救災工作，並已撥款十萬元，用於救濟災民。

總重陽登山活動 警方訂安全守則

【本報重慶五日電】重慶市將於本月二十四日舉行重陽登山活動。為了確保活動的安全，重慶市公安局已訂定了安全守則，要求各參加單位和個人必須遵守。守則中規定，參加活動者必須穿著合適的服裝，攜帶必要的安全設備，並應在指定時間內出發和返回。

中外儒學專家 百人聚首北京

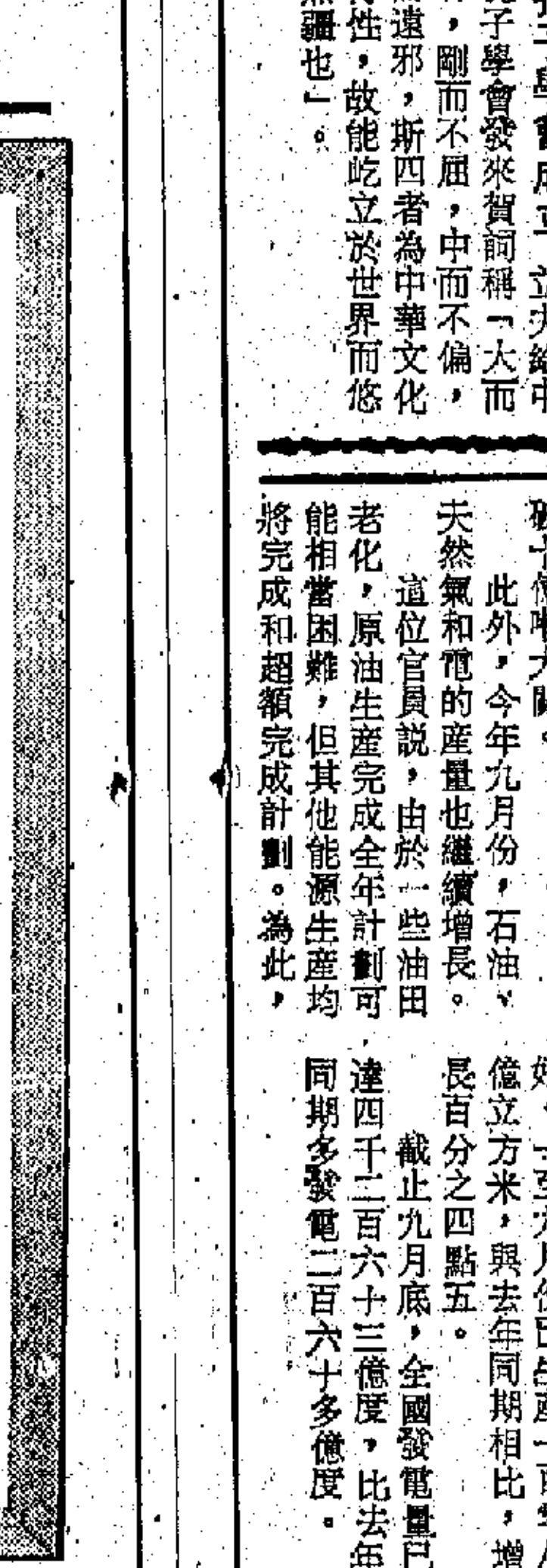
【本報北京五日電】由中國社會科學院、中國孔子學會、中國國際文化交流協會等單位聯合舉辦的「中外儒學專家學術研討會」，將於本月六日至十日前在北京舉行。屆時將有來自世界各地的儒學專家學者參加，就儒學的理論與實踐問題進行深入探討。

今年來能源生產增長 煤產可破十億噸

【本報北京五日電】據國家統計局公佈的數據顯示，今年以來我國能源生產增長迅速，其中煤炭生產量已突破十億噸。這主要得益於各地煤炭企業加強了生產管理，並採取了多種措施提高生產效率。

國際戰略研究所稱 華約同盟名存實亡

【本報華盛頓五日電】國際戰略研究所的一項最新研究報告指出，華約同盟已名存實亡。報告認為，由於蘇聯與東歐國家之間的關係日益緊張，華約同盟已失去了其原有的凝聚力，並可能面臨解體的命運。



兵逃

青鄉思

中記

特稿

國不勝之

報

報

報

報

報

報

報

報

報

報

報

華僑盼多了解國內情況

【本報北京五日電】訪問團成員在華僑領事館與僑胞座談時，強調僑胞應多了解國內情況，以便更好地參與祖國的建設。座談會中，僑胞們就國內經濟、政治、文化等各方面的發展情況交換了意見，並表示將積極支持祖國的各項事業。

台胞捐助雲南震災

【本報台北五日電】台灣僑胞紛紛捐助雲南地震災區，展現了僑胞對祖國同胞的關心和支援。據悉，目前已收到多筆捐款，金額達數萬元，將全部用於救濟災民。

香港商會抵京

【本報北京五日電】香港中華總商會一行抵京，與有關方面商討有關事宜。商會代表表示，香港中華總商會將繼續致力於促進香港與祖國的經貿往來，並為祖國的經濟發展做出貢獻。

葛香亭抵京

【本報北京五日電】著名人士葛香亭先生日前抵達北京，將與有關方面商談。葛先生表示，此次來京是應邀參加某項活動，並希望通過此次機會，能為祖國的建設貢獻力量。

阿拉法特訪華和中東和平

【本報北京五日電】巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特日前訪問北京，與我國領導人會談，就中東和平問題交換意見。阿拉法特表示，巴解組織將繼續致力於實現中東和平，並希望通過對話和協商解決爭端。

羅馬尼亞總理訪華

【本報北京五日電】羅馬尼亞總理日前訪問北京，與我國領導人會談，就兩國關係及國際形勢交換意見。總理表示，羅馬尼亞將繼續加強與中國的友好合作關係，並為促進兩國經貿往來做出努力。

第二屆熱帶節

【本報北京五日電】第二屆熱帶節將於本月在北京市舉行，屆時將有來自世界各地的熱帶地區代表參加。熱帶節旨在促進熱帶地區之間的交流與合作，並展示熱帶地區的獨特文化與風情。

蘇聯在聯合國提建議

【本報莫斯科五日電】蘇聯在聯合國大會上提出建議，呼籲各國加強合作，共同維護世界和平。建議中強調，只有通過對話和協商，才能解決國際爭端，實現世界的持久和平。

華僑盼多了解國內情況

【本報北京五日電】訪問團成員在華僑領事館與僑胞座談時，強調僑胞應多了解國內情況，以便更好地參與祖國的建設。座談會中，僑胞們就國內經濟、政治、文化等各方面的發展情況交換了意見，並表示將積極支持祖國的各項事業。

台胞捐助雲南震災

【本報台北五日電】台灣僑胞紛紛捐助雲南地震災區，展現了僑胞對祖國同胞的關心和支援。據悉，目前已收到多筆捐款，金額達數萬元，將全部用於救濟災民。

香港商會抵京

【本報北京五日電】香港中華總商會一行抵京，與有關方面商討有關事宜。商會代表表示，香港中華總商會將繼續致力於促進香港與祖國的經貿往來，並為祖國的經濟發展做出貢獻。

葛香亭抵京

【本報北京五日電】著名人士葛香亭先生日前抵達北京，將與有關方面商談。葛先生表示，此次來京是應邀參加某項活動，並希望通過此次機會，能為祖國的建設貢獻力量。

阿拉法特訪華和中東和平

【本報北京五日電】巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特日前訪問北京，與我國領導人會談，就中東和平問題交換意見。阿拉法特表示，巴解組織將繼續致力於實現中東和平，並希望通過對話和協商解決爭端。

羅馬尼亞總理訪華

【本報北京五日電】羅馬尼亞總理日前訪問北京，與我國領導人會談，就兩國關係及國際形勢交換意見。總理表示，羅馬尼亞將繼續加強與中國的友好合作關係，並為促進兩國經貿往來做出努力。

第二屆熱帶節

【本報北京五日電】第二屆熱帶節將於本月在北京市舉行，屆時將有來自世界各地的熱帶地區代表參加。熱帶節旨在促進熱帶地區之間的交流與合作，並展示熱帶地區的獨特文化與風情。

蘇聯在聯合國提建議

【本報莫斯科五日電】蘇聯在聯合國大會上提出建議，呼籲各國加強合作，共同維護世界和平。建議中強調，只有通過對話和協商，才能解決國際爭端，實現世界的持久和平。

華僑盼多了解國內情況

【本報北京五日電】訪問團成員在華僑領事館與僑胞座談時，強調僑胞應多了解國內情況，以便更好地參與祖國的建設。座談會中，僑胞們就國內經濟、政治、文化等各方面的發展情況交換了意見，並表示將積極支持祖國的各項事業。

台胞捐助雲南震災

【本報台北五日電】台灣僑胞紛紛捐助雲南地震災區，展現了僑胞對祖國同胞的關心和支援。據悉，目前已收到多筆捐款，金額達數萬元，將全部用於救濟災民。

香港商會抵京

【本報北京五日電】香港中華總商會一行抵京，與有關方面商討有關事宜。商會代表表示，香港中華總商會將繼續致力於促進香港與祖國的經貿往來，並為祖國的經濟發展做出貢獻。

葛香亭抵京

【本報北京五日電】著名人士葛香亭先生日前抵達北京，將與有關方面商談。葛先生表示，此次來京是應邀參加某項活動，並希望通過此次機會，能為祖國的建設貢獻力量。

阿拉法特訪華和中東和平

【本報北京五日電】巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特日前訪問北京，與我國領導人會談，就中東和平問題交換意見。阿拉法特表示，巴解組織將繼續致力於實現中東和平，並希望通過對話和協商解決爭端。

羅馬尼亞總理訪華

【本報北京五日電】羅馬尼亞總理日前訪問北京，與我國領導人會談，就兩國關係及國際形勢交換意見。總理表示，羅馬尼亞將繼續加強與中國的友好合作關係，並為促進兩國經貿往來做出努力。

第二屆熱帶節

【本報北京五日電】第二屆熱帶節將於本月在北京市舉行，屆時將有來自世界各地的熱帶地區代表參加。熱帶節旨在促進熱帶地區之間的交流與合作，並展示熱帶地區的獨特文化與風情。

國際戰略研究所稱 華約同盟名存實亡

稱波匈與其友國在軍事上難稱盟國 估計蘇聯軍方裁軍後難向西突襲

【路透社倫敦五日電】西方一大智囊組織，國際戰略研究所，日前發表一份報告，指出蘇聯與華約盟國在軍事上已難稱盟國，並估計蘇聯軍方裁軍後，將難向西突襲。

該所報告指出，蘇聯與華約盟國在軍事上已難稱盟國，並估計蘇聯軍方裁軍後，將難向西突襲。

報告指出，蘇聯與華約盟國在軍事上已難稱盟國，並估計蘇聯軍方裁軍後，將難向西突襲。

亞太區軍費續增加 日在工業國居次位

【美聯社倫敦五日電】國際戰略研究所，日前發表一份報告，指出亞太區軍費在過去十年中，已連續增加，日本在工業國中居次位。

報告指出，亞太區軍費在過去十年中，已連續增加，日本在工業國中居次位。

報告指出，亞太區軍費在過去十年中，已連續增加，日本在工業國中居次位。

日派軍海外問題 海部將考慮

【法新社東京五日電】日本海軍省，日前表示，將考慮派遣軍隊海外，以維護日本在亞太區的利益。

海軍省表示，將考慮派遣軍隊海外，以維護日本在亞太區的利益。

海軍省表示，將考慮派遣軍隊海外，以維護日本在亞太區的利益。

諾貝爾和平獎頒獎 賴達予頒獎

【美聯社華盛頓五日電】美國總統里根，日前頒發諾貝爾和平獎，以表彰賴達在促進國際和平方面所作出的貢獻。

總統里根，日前頒發諾貝爾和平獎，以表彰賴達在促進國際和平方面所作出的貢獻。

總統里根，日前頒發諾貝爾和平獎，以表彰賴達在促進國際和平方面所作出的貢獻。



兵逃 (社聯美)

鄉情比酒濃

【本報記者採訪】在一個溫馨的夜晚，我們來到了一個鄉間小鎮，這裡的空氣中瀰漫著濃濃的鄉情。這裡的居民們，雖然生活條件並不富裕，但他們對生活的熱愛和對鄉土的嚮往，卻讓人感動。

這裡的居民們，雖然生活條件並不富裕，但他們對生活的熱愛和對鄉土的嚮往，卻讓人感動。

這裡的居民們，雖然生活條件並不富裕，但他們對生活的熱愛和對鄉土的嚮往，卻讓人感動。

國際最新匯市金市行情

1989年10月5日

項目	單位	10月5日	10月4日
倫敦金	盎司	341.2	340.5
紐約金	盎司	341.2	340.5
香港金	兩	341.2	340.5
倫敦金	盎司	341.2	340.5
紐約金	盎司	341.2	340.5
香港金	兩	341.2	340.5

項目	單位	10月5日	10月4日
倫敦金	盎司	341.2	340.5
紐約金	盎司	341.2	340.5
香港金	兩	341.2	340.5

東德反對派醞釀示威 當局警告不准搞破壞

【美聯社柏林五日電】東德反對派組織，日前在柏林舉行了一場示威活動，抗議東德政府的政策。當局對此表示強烈不滿，並警告反對派不准搞破壞。

當局對此表示強烈不滿，並警告反對派不准搞破壞。

當局對此表示強烈不滿，並警告反對派不准搞破壞。

英工黨下步怎樣走

【路透社倫敦五日電】英國工黨黨魁金諾克，日前在議會發表講話，闡述了工黨在下屆大選中的政策。金諾克表示，工黨將致力於改善民生，促進經濟發展。

金諾克表示，工黨將致力於改善民生，促進經濟發展。

金諾克表示，工黨將致力於改善民生，促進經濟發展。

東德警民鐵路旁混戰

【路透社柏林五日電】東德首都柏林，日前發生了一場警民衝突。數百名示威者在鐵路旁與警方發生衝突，造成多人受傷。

數百名示威者在鐵路旁與警方發生衝突，造成多人受傷。

數百名示威者在鐵路旁與警方發生衝突，造成多人受傷。

諾貝爾和平獎頒獎

【美聯社華盛頓五日電】美國總統里根，日前頒發諾貝爾和平獎，以表彰賴達在促進國際和平方面所作出的貢獻。

總統里根，日前頒發諾貝爾和平獎，以表彰賴達在促進國際和平方面所作出的貢獻。

總統里根，日前頒發諾貝爾和平獎，以表彰賴達在促進國際和平方面所作出的貢獻。

英工黨下步怎樣走

【路透社倫敦五日電】英國工黨黨魁金諾克，日前在議會發表講話，闡述了工黨在下屆大選中的政策。金諾克表示，工黨將致力於改善民生，促進經濟發展。

金諾克表示，工黨將致力於改善民生，促進經濟發展。

金諾克表示，工黨將致力於改善民生，促進經濟發展。

東德警民鐵路旁混戰

【路透社柏林五日電】東德首都柏林，日前發生了一場警民衝突。數百名示威者在鐵路旁與警方發生衝突，造成多人受傷。

數百名示威者在鐵路旁與警方發生衝突，造成多人受傷。

數百名示威者在鐵路旁與警方發生衝突，造成多人受傷。

西環對開海面發生嚴重意外

貨櫃輪爆二氯化碳樽 三名工人兩死一危殆

【本報訊】一艘停泊在西環對開海面的貨櫃輪，昨日下午發生嚴重意外，八名工人在一個存放二氯化碳的貨櫃內進行維修工作，其中一名工人不幸死亡，兩名工人受傷，其中一名工人傷勢危殆，目前正在醫院接受治療。

意外發生在昨日下午二時許，當時該貨櫃輪正停泊在西環對開海面。據悉，該貨櫃輪上共有八名工人，其中一名工人不幸死亡，兩名工人受傷，其中一名工人傷勢危殆，目前正在醫院接受治療。

意外發生在昨日下午二時許，當時該貨櫃輪正停泊在西環對開海面。據悉，該貨櫃輪上共有八名工人，其中一名工人不幸死亡，兩名工人受傷，其中一名工人傷勢危殆，目前正在醫院接受治療。

港漁船遇颶風沉沒

船上七人全部失蹤 出事時船長之弟在另一船上欲救無從

【本報訊】一艘在南海遇颶風沉沒的漁船，船上七人全部失蹤。出事時，船長之弟在另一艘漁船上，欲救無從。

據悉，該漁船是在昨日下午遇颶風沉沒的。當時，船長之弟在另一艘漁船上，欲救無從。目前，有關部門正在全力搜尋失蹤的七名船員。

土地基金屬特區資產

原則上特區政府支配 中英土地委員會並無討論過動用基金

【本報訊】中英土地委員會昨日表示，土地基金屬特區資產，原則上由特區政府支配。中英土地委員會並無討論過動用基金。

據悉，該委員會在昨日的會議上，討論了有關土地基金的動用問題。委員會認為，土地基金屬特區資產，原則上由特區政府支配。中英土地委員會並無討論過動用基金。

立法會議功能組別席位

李連生認為應長期保留 表示各政制方案中較傾向一會兩局制

【本報訊】立法會議功能組別席位，李連生認為應長期保留。他表示，在各政制方案中，較傾向一會兩局制。

據悉，李連生在昨日的會議上，表示了他對立法會議功能組別席位的看法。他認為，該席位應長期保留，以確保立法會議的穩定性。他表示，在各政制方案中，較傾向一會兩局制。



貨櫃輪爆二氯化碳樽 三名工人兩死一危殆

港督視察被搜錄影帶

港督視察被搜錄影帶 港督視察被搜錄影帶

【本報訊】港督視察被搜錄影帶，港督視察被搜錄影帶。港督視察被搜錄影帶，港督視察被搜錄影帶。

據悉，港督視察被搜錄影帶，港督視察被搜錄影帶。港督視察被搜錄影帶，港督視察被搜錄影帶。

區門屯視巡昨督港

區門屯視巡昨督港 區門屯視巡昨督港

【本報訊】區門屯視巡昨督港，區門屯視巡昨督港。區門屯視巡昨督港，區門屯視巡昨督港。

據悉，區門屯視巡昨督港，區門屯視巡昨督港。區門屯視巡昨督港，區門屯視巡昨督港。

四街坊會政制問卷

四街坊會政制問卷 四街坊會政制問卷

【本報訊】四街坊會政制問卷，四街坊會政制問卷。四街坊會政制問卷，四街坊會政制問卷。

據悉，四街坊會政制問卷，四街坊會政制問卷。四街坊會政制問卷，四街坊會政制問卷。



一名吸入二氯化碳氣體於昏迷的工人正被送院急救

鄭華談楊洋事件

鄭華談楊洋事件 鄭華談楊洋事件

【本報訊】鄭華談楊洋事件，鄭華談楊洋事件。鄭華談楊洋事件，鄭華談楊洋事件。

據悉，鄭華談楊洋事件，鄭華談楊洋事件。鄭華談楊洋事件，鄭華談楊洋事件。

港督昨談楊洋事件

港督昨談楊洋事件 港督昨談楊洋事件

【本報訊】港督昨談楊洋事件，港督昨談楊洋事件。港督昨談楊洋事件，港督昨談楊洋事件。

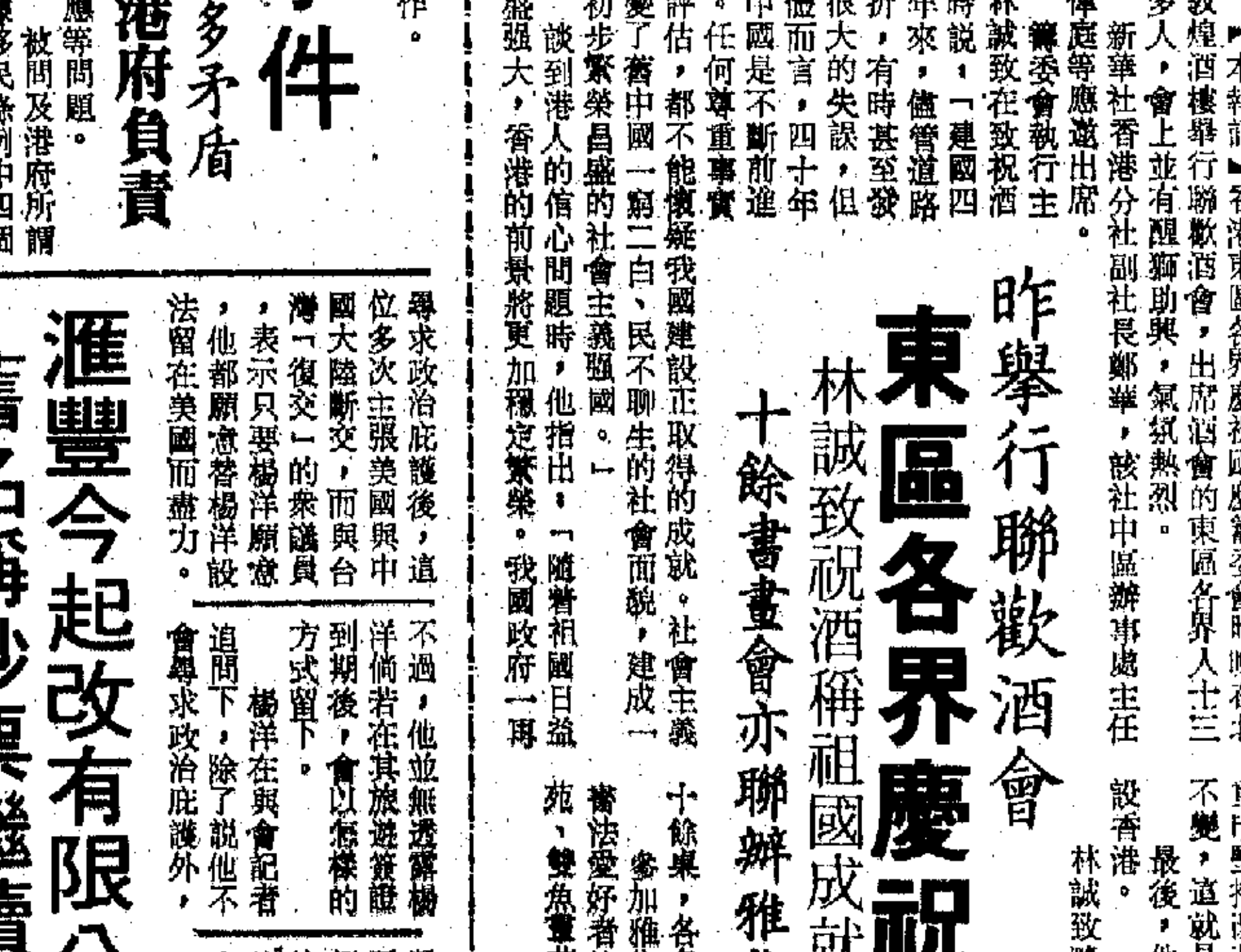
據悉，港督昨談楊洋事件，港督昨談楊洋事件。港督昨談楊洋事件，港督昨談楊洋事件。

楊洋在美晤記者

楊洋在美晤記者 楊洋在美晤記者

【本報訊】楊洋在美晤記者，楊洋在美晤記者。楊洋在美晤記者，楊洋在美晤記者。

據悉，楊洋在美晤記者，楊洋在美晤記者。楊洋在美晤記者，楊洋在美晤記者。



一名吸入二氯化碳氣體於昏迷的工人正被送院急救

匯豐今起改有限公司

匯豐今起改有限公司 匯豐今起改有限公司

【本報訊】匯豐今起改有限公司，匯豐今起改有限公司。匯豐今起改有限公司，匯豐今起改有限公司。

據悉，匯豐今起改有限公司，匯豐今起改有限公司。匯豐今起改有限公司，匯豐今起改有限公司。

青年玩遊戲機

青年玩遊戲機 青年玩遊戲機

【本報訊】青年玩遊戲機，青年玩遊戲機。青年玩遊戲機，青年玩遊戲機。

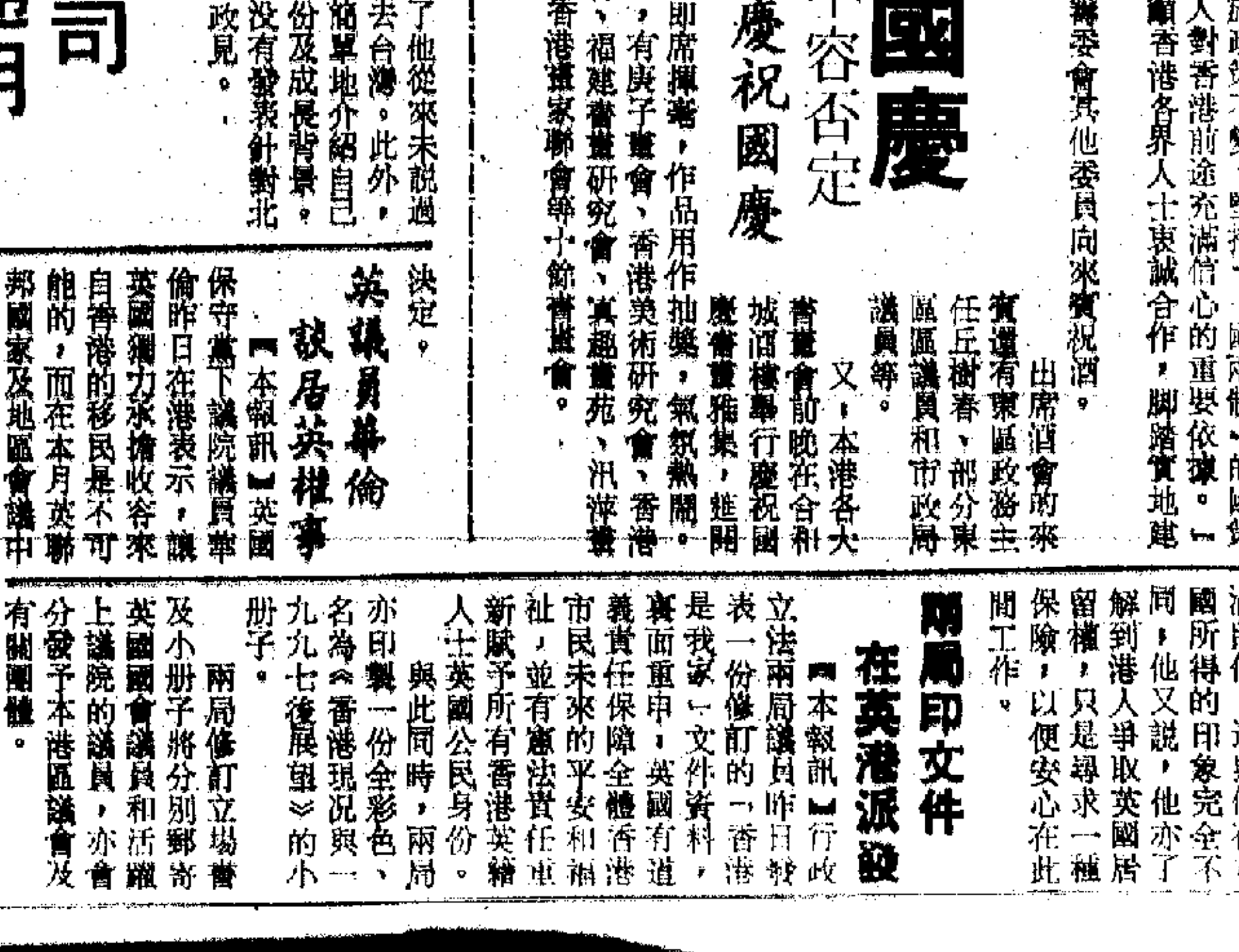
據悉，青年玩遊戲機，青年玩遊戲機。青年玩遊戲機，青年玩遊戲機。

裝修、傢俬及鞋

裝修、傢俬及鞋 裝修、傢俬及鞋

【本報訊】裝修、傢俬及鞋，裝修、傢俬及鞋。裝修、傢俬及鞋，裝修、傢俬及鞋。

據悉，裝修、傢俬及鞋，裝修、傢俬及鞋。裝修、傢俬及鞋，裝修、傢俬及鞋。



一名吸入二氯化碳氣體於昏迷的工人正被送院急救

港前途掌握在港人手中

港前途掌握在港人手中 港前途掌握在港人手中

【本報訊】港前途掌握在港人手中，港前途掌握在港人手中。港前途掌握在港人手中，港前途掌握在港人手中。

據悉，港前途掌握在港人手中，港前途掌握在港人手中。港前途掌握在港人手中，港前途掌握在港人手中。

英議員爭論

英議員爭論 英議員爭論

【本報訊】英議員爭論，英議員爭論。英議員爭論，英議員爭論。

據悉，英議員爭論，英議員爭論。英議員爭論，英議員爭論。

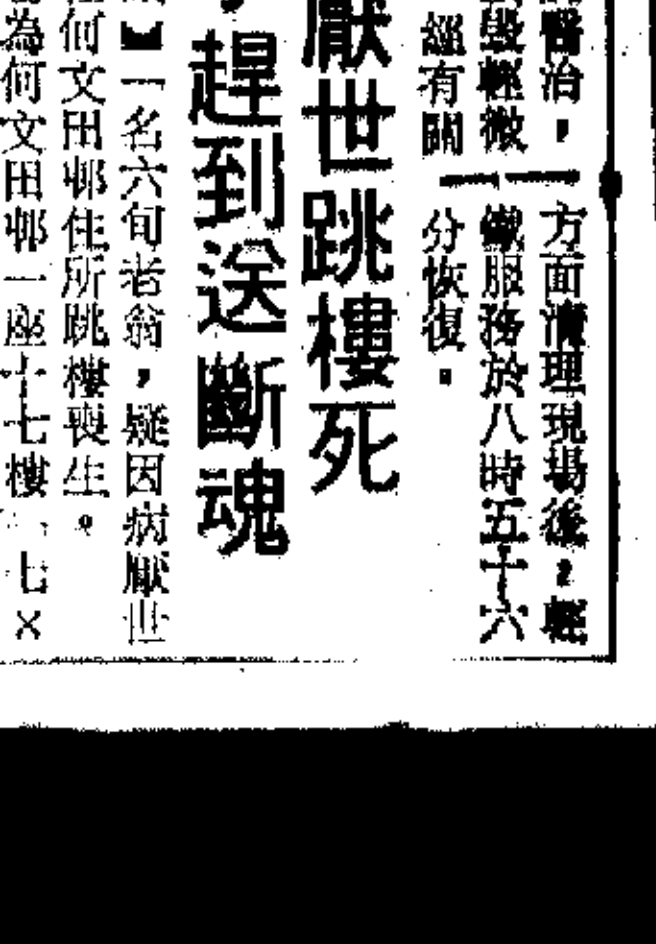
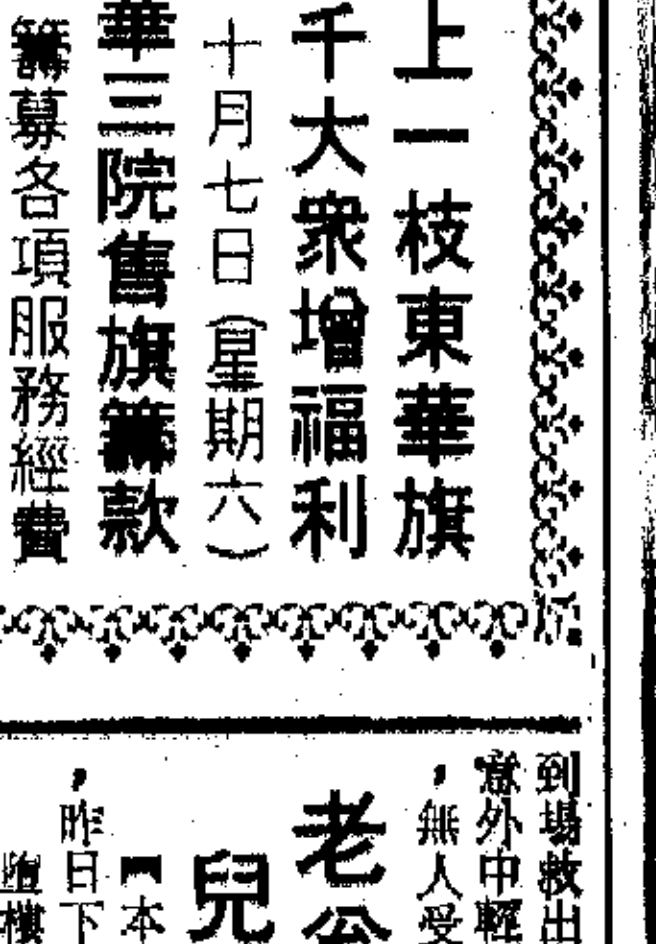
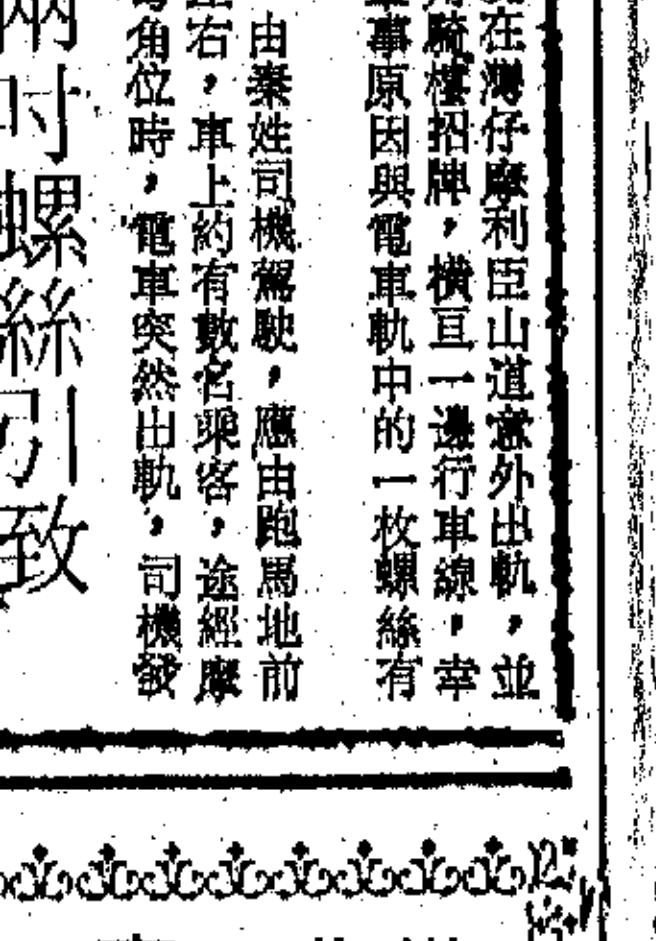
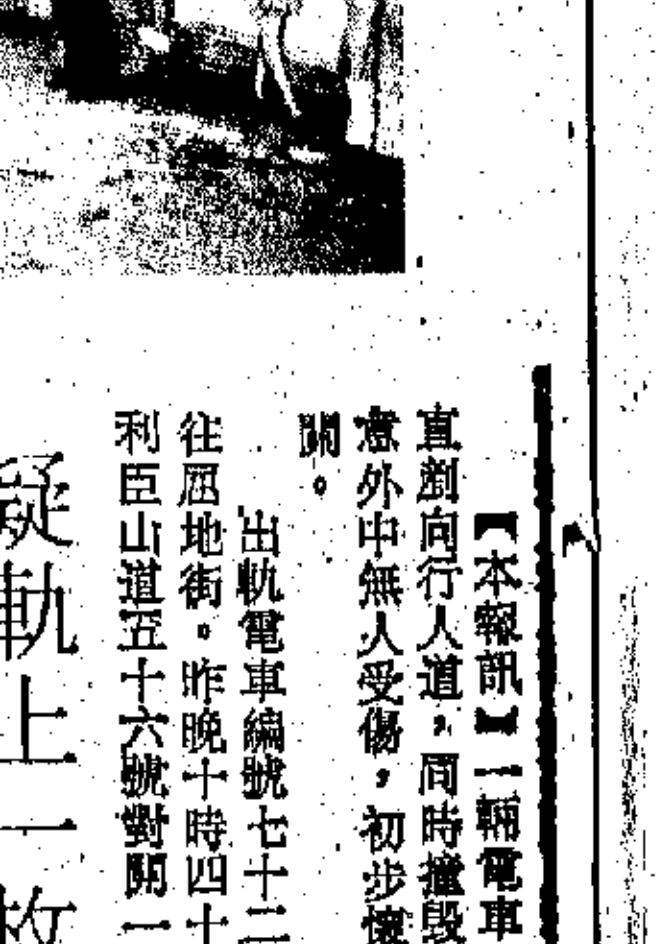
在英派派

在英派派 在英派派

【本報訊】在英派派，在英派派。在英派派，在英派派。

據悉，在英派派，在英派派。在英派派，在英派派。

票	學生優惠票
小童	240
成人	350



去年近十萬棵樹被燬 防山火運動再展開

【本報訊】集合中國六大劇團，將來港為香港文化中心開幕獻藝，是次演出鼎盛陣容，在內地亦鮮有。屆時各團將以最佳人選互相配搭，演出多齣通俗流行而富娛樂性的戲曲折子戲，分別選自牡丹亭、

崑大六國中 崑國中 七行進 最團各集

，但演員陣容都不及是次份港演出的鼎盛。從明朝起，崑劇已流行全國，是舞台上的霸主，如今內地也公認崑劇是中國藝術的寶庫。而因為崑劇有記錄，所以現今崑劇能比明代民間音樂保存下來，是十分珍貴的。



員，現正為
2美元，
於單人或
11月15日
電聯絡
41890。

稀世珍寶雲集香江 專供運通卡會員認購珍藏

日期：一九八九年十月六日至九日
時間：上午十一時至晚上十時
地點：香港金鐘道八十八號
萬豪酒店大禮堂



「運通獻寶」國粹藝術精品展銷。
優美的曲線，加上柔潤的光澤，迷人的姿彩，種種不凡魅力，全匯集於此三尊晚清官窯名瓷上。

中國瓷器工藝至晚清，已臻另一藝術高峯，尤其是官窯瓷器，不但造型典雅，別具特色，其釉彩更絢麗多姿，晶潤鮮明，配合精緻無比的圖案花紋，令人愛不釋手。此三尊由清末一級藝術大師精心燒製之官窯名瓷極品，勢必成為舉世收藏家畢生以求之珍藏對象。

現在，閣下可享有優先選購珍藏之良機，因為這三件名瓷珍品，乃美國運通與華洋有限公司再次攜手合辦之「運通獻寶」——國粹藝術精品展銷的展品之一。是次展銷籌備經年，蒐羅中國各地國寶藝術品逾八百件，獨家供運通卡會員認購珍藏。

是次展銷將於八九年十月六日至九日在香港萬豪酒店舉行，展出之珍品琳瑯滿目，美不勝收，除上述之晚清官窯名瓷外，更包括創意不凡之壽山石雕、雕工登峯造極之四十五層象牙球、翡翠玉石雕刻、宜興紫砂名人茶壺、景德鎮名瓷、裏畫鼻煙壺及南北派名畫等，全屬中國一級藝術名師傑作，其中不少更曾獲中國最高藝術榮譽。由於曠世罕見之藝術品難求，故是次特為運通卡會員而設的大型展銷，機會難逢，敬請閣下撥冗光臨，把握專享的訂購珍藏良機。

屆時請出示運通卡入場。

有限公司
China's Best Ltd

AMERICAN EXPRESS
Cards



Rare Treasures of
CHINA
EXHIBITION
Exclusively for
American Express
Cardmembers

贊助：中國輕工業品進出口協會、中國工藝品進出口協會、香港（總經銷）、中國工藝品進出口協會北京廣東分公司、中國工藝品進出口協會天津分公司、中國工藝品進出口協會上海分公司、中國工藝品進出口協會江蘇分公司、臺灣總經銷：杭州工藝品進出口協會

去年近十萬棵樹被燬

防山火運動再展開

漁農處認為郊野公園遊客增加是主因 已和消防處民安隊空軍合組偵察系統

【本報訊】漁農處副處長（自然護理及郊野公園）劉國輝，昨日在「大嶼郊野公園」巡視，並向該區內各鄉村居民，介紹山火預防工作。劉處長指出，去年共有三千四百多宗山火，其中大部分是由於遊客不慎所致。他指出，山火對郊野公園的生態環境，造成嚴重的破壞。去年，共有近十萬棵樹木被燬。為了防止山火再次發生，漁農處已和消防處民安隊、空軍合組偵察系統，加強對山火的偵察和撲滅工作。此外，漁農處亦會加強對遊客的宣傳，提醒他們在山火高發期，應小心用火，並遵守山火預防的規定。

八百多件藝術精品 今起萬豪酒店展銷

【本報訊】由美國運通銀行（美國運通銀行有限公司）主辦，中國工藝品出口總公司、中國對外藝術貿易公司、中國對外文化貿易公司、中國對外圖書貿易公司、中國對外影視貿易公司等單位聯合主辦的「美國運通銀行藝術精品展銷會」，將於今日（九日）起，在萬豪酒店舉行。此次展銷會將展出八百多件藝術精品，包括中國傳統工藝品、現代藝術品、書畫、陶瓷、玉石、金銀首飾等。展銷會將為期三天，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士踴躍參觀。

本港鑽石飾物出口 未受六四事件影響

【本報訊】據香港鑽石商會表示，本港鑽石飾物出口，在「六四」事件後，並未受到太大影響。該會指出，本港鑽石飾物出口，一向以歐美市場為主。雖然「六四」事件對本港的旅遊業和零售業造成了一定的打擊，但鑽石飾物出口業的表現卻相對穩定。該會表示，本港鑽石飾物出口，在「六四」事件後，仍維持了較高的增長速度。這主要是由於歐美市場對鑽石飾物的需求依然強勁，以及本港鑽石商會積極推廣本港鑽石飾物出口所致。

文學對話第二輯 月底大會堂舉行

【本報訊】由香港公共圖書館主辦的「文學對話」系列活動，第二輯將於本月底在大會堂舉行。此次活動將邀請多位知名作家和學者，就文學創作、文學批評、文學與社會等問題進行對話。活動將分為兩場，分別於本月底的兩個晚上舉行。歡迎各界人士踴躍參加。

山火燎原

【本報訊】九百多條山火，在過去一年中，共燒毀了三千四百多公頃的森林。這些山火是由於多種原因造成的，包括遊客不慎用火、農戶燒荒、以及自然原因等。山火對森林資源造成了嚴重的破壞，也對人類的生命財產安全構成了威脅。為了防止山火再次發生，政府已採取了一系列措施，包括加強對山火的偵察和撲滅工作，以及加強對遊客的宣傳等。

四百萬名表月中亮相

【本報訊】由「奧利」表廠主辦的「四百萬名表月中亮相」活動，將於本月中旬在各大百貨公司舉行。此次活動將展出四百萬名表，包括各種名貴名表、時尚名表、以及大眾名表等。活動將為期一個月，歡迎各界人士踴躍參觀。

成組英精團劇崑六國中 港來將團藝崑國中 演表見罕場七行進

【本報訊】由中國崑崙劇院、中國京劇院、中國豫劇院、中國越劇院、中國黄梅戲院、中國評劇院等六個劇院組成的「中國六劇院精團」，將於本月中旬來港演出。此次演出將包括多種劇種，如崑崙劇、京劇、豫劇、越劇、黄梅戲、評劇等。演出將在香港各大劇院舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

沙田戲劇匯演 明年一月舉行

【本報訊】由沙田戲劇匯演委員會主辦的「沙田戲劇匯演」，將於明年一月舉行。此次匯演將邀請多位知名劇團和演員，在沙田各大劇院舉行。匯演將包括多種劇種，如京劇、粵劇、豫劇、越劇等。歡迎各界人士踴躍參加。

九江酒廠名譽產品 珠江橋牌 九江雙蒸酒 醇舊三蒸酒 樣樣包裝·款款咁你



代理：廣南行有限公司 經銷處：中國酒業貿易有限公司 經營：必屬佳品



上海遠洋賓館座落於雄偉壯麗的黃浦灘頭，現正為
旅遊上海人士獻上旅客特惠計劃：
入住遠洋賓館之高級客房每晚只需52美元，
另加10%服務費。此特惠計劃適用於單人或
雙人客房。
特惠計劃之有效日期為1989年9月16日至11月15日
止。詳情查詢及房間預訂，請直接與賓館聯絡
或致電香港辦事處8-8343357，傳真5-8341890。
遠洋賓館
OCEAN HOTEL
SHANGHAI, CHINA
中國上海市南京路1171號 電話：4588888 傳真：3033333 中國：4588993
1171 Dong Da Ming Road, Shanghai, People's Republic of China. Tel: 4588888 Telex: 303333 OCELT CN Fax: 4588993

聯賽入晚山角舉行 東方警察將有苦鬥

東方警察與楊洪貴上陣防守力增強

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的「東方警察與楊洪貴」足球賽，由東方警察隊對陣楊洪貴隊。比賽在晚上八時正開始，場上氣氛熱烈，雙方均全力以赴，展開激烈對攻。東方警察隊在比賽中表現出色，防守力增強，最終以二比零擊敗楊洪貴隊。東方警察隊隊長表示，隊員們在比賽中展現了極強的團隊精神和戰鬥力，為觀眾帶來了精彩的比賽。

香港體育

香港體育委員會主席李卓人表示，委員會將致力於推動香港體育事業的發展，提高運動員的競技水平。委員會將加強與國際體育組織的聯繫，為運動員提供更多的培訓和比賽機會。此外，委員會還將加強對青少年體育的推廣，鼓勵更多青少年參與體育活動，為香港體育事業培養更多人才。

未來五年足球發展計劃

【本報訊】足球委員會主席李卓人表示，委員會將制定未來五年的足球發展計劃，旨在提高香港足球的整體水平。計劃包括加強對青少年足球的培訓，提高教練員的專業水平，以及增加國際比賽的機會。委員會還將加強與國際足球組織的聯繫，為香港足球事業爭取更多的資源和支持。李卓人表示，委員會將全力以赴，為香港足球事業的發展做出貢獻。

臨時康體發展局

臨時康體發展局主席李卓人表示，局將致力於推動香港康體事業的發展，提高市民的生活質量。局將加強對社區體育的推廣，鼓勵更多市民參與體育活動。此外，局還將加強對體育設施的建設，為市民提供更多的運動場所。李卓人表示，局將全力以赴，為香港康體事業的發展做出貢獻。

星島新援梅洛尼

【本報訊】星島體育中心宣佈，將聘請前國家隊教練梅洛尼擔任技術顧問。梅洛尼在足球領域擁有豐富的經驗，曾擔任多支國家隊的教練。他的加入將為星島體育中心提供專業的技術指導，提高運動員的競技水平。星島體育中心表示，梅洛尼的加入是中心發展的一個重要里程碑，將為中心未來的發展奠定堅實的基礎。

亞洲女排初賽積分表

組別	隊名	勝	負	積分
A組	中國	4	0	8
	泰國	3	1	6
	日本	2	2	4
	韓國	1	3	2
B組	中國	4	0	8
	泰國	3	1	6
	日本	2	2	4
	韓國	1	3	2

中國南韓對壘

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的「中國南韓對壘」足球賽，由中國隊對陣韓國隊。比賽在晚上八時正開始，場上氣氛熱烈，雙方均全力以赴，展開激烈對攻。中國隊在比賽中表現出色，防守力增強，最終以二比零擊敗韓國隊。中國隊隊長表示，隊員們在比賽中展現了極強的團隊精神和戰鬥力，為觀眾帶來了精彩的比賽。

萬寶路網球大賽

【本報訊】萬寶路網球大賽將於下週在旺角球場舉行。比賽將由多位世界知名網球選手參加，包括李娜、鄭潔等。比賽將分為男子和女子組，每組進行多場比賽。萬寶路網球大賽是香港網球界的一項重要賽事，吸引了大量觀眾前來觀看。主辦單位表示，將為觀眾提供精彩的比賽和優質的服務。

亞洲排球初賽

【本報訊】亞洲排球初賽將於下週在旺角球場舉行。比賽將由多位亞洲知名排球選手參加，包括中國、泰國、日本等。比賽將分為男子和女子組，每組進行多場比賽。亞洲排球初賽是亞洲排球界的一項重要賽事，吸引了大量觀眾前來觀看。主辦單位表示，將為觀眾提供精彩的比賽和優質的服務。

雙方非常重視

【本報訊】在即將舉行的比賽中，雙方均表示非常重視。雙方教練表示，隊員們將全力以赴，爭取取得好成績。比賽將是一場激烈的對決，雙方都將展現出極強的競技水平。觀眾們可以期待一場精彩的比賽。

隊表代擊劍港

【本報訊】香港劍擊隊將於下週參加在北京舉行的劍擊比賽。香港劍擊隊隊長表示，隊員們已經做好了充分的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。香港劍擊隊是香港體育界的一支重要力量，將在比賽中為香港爭光。

加里黃國安停賽

【本報訊】加里黃國安因傷停賽。黃國安是香港足球界的一員名將，他的停賽對香港足球事業是一個重大打擊。黃國安表示，他已經康復，將儘快回歸賽場。黃國安在足球場上展現了極強的技術和戰鬥力，是隊員們的楷模。

球庭判罰不過重

【本報訊】在昨晚的比賽中，裁判對某球員的判罰引起了爭議。該球員表示，判罰不過重，他將接受判罰。裁判表示，判罰是根據比賽規則進行的，是公平的。比賽在激烈的氣氛中進行，雙方都展現了極強的競技水平。

減毀道人

【本報訊】在昨晚的比賽中，一名道人因破壞比賽秩序被罰。道人表示，他將接受罰款。主辦單位表示，將加強對比賽秩序的維護，確保比賽順利進行。比賽在激烈的氣氛中進行，雙方都展現了極強的競技水平。

雙方非常重視

【本報訊】在即將舉行的比賽中，雙方均表示非常重視。雙方教練表示，隊員們將全力以赴，爭取取得好成績。比賽將是一場激烈的對決，雙方都將展現出極強的競技水平。觀眾們可以期待一場精彩的比賽。

商業

承接成衣加工、承接成衣加工、承接成衣加工...

醫藥

治癒各種疑難雜症、治癒各種疑難雜症、治癒各種疑難雜症...

商品介紹

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

汽車

各類型翻新左軚車、各類型翻新左軚車、各類型翻新左軚車...

特平現貨

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

全新左軚

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

金輪賓館

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

東莞廠房

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

惠刊廣告

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

佳利地產

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

高尚旅館

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

新明旅館

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

西德平治

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

報稅

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

新旅旅館

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

活年旅館

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

新旅旅館

各類名牌商品、各類名牌商品、各類名牌商品...

族瑤褲白的知人爲鮮

姊妹共條裙，兩人共煮羹，家徒四壁。

平生沒見過這麼多錢

四十六歲，敦厚精幹的政大共濟地區副書記鄭明學對記者說：「長久以來，政府都幫我們幫助白蟻人擺脫貧困。」河池地區屬於八個極度不發達的省份等縣。

鄭明學是目前豫南人中職位最高的一個，被人們戲稱為「王爺」，曾任中共南丹縣委書記。目前，南丹縣的極端貧困已佔全縣總人口的百分之五。他說，政府會通過發放糧食、衣物和其它生活資料等辦法來給極端貧困，但收效不大。近年來，政府專門成立了扶貧辦公室，組織人員到貧苦地區指導工作。

據了解，這個地區雖土地貧瘠，但知照礦藏豐富的煤炭資源。這些年來，政府給臨胞們修了路，並為他們提供開採礦業的機會，使當地小煤窩蓬勃發展，臨胞們的收入也隨之增加。據南丹縣的一份統計資料，該縣兩個極端貧——里則、八號鄉的人均年收入已從一九八四年的七十元提高到現在的二百七十元。

具有初中文化程度的藏金明掌管學租田、養牛和興辦小型加工廠，成了極端中第一個萬元戶。他說：「我開這個三巴的家從來沒有見過這麼多錢，我父親本著十二塊，激動得直打抖。」

藏家致富以後，搬出了居住多年的茅房，舉家遷入新建的六間大瓦房，並添置了家具，兒子也

[illegible]

看病不登記、給藥不
記帳、收費不入賬。
這一「優勢」為一些
性病患者進剿提供了
條件。我一如即去醫院
的門，另舉例就
會給公安局的病
者的心裏。而私人
診所正是抓住了這
些患者心理，樂
大其利。
國產「一百片」便利
溫平（抗生藥的一種
），在公立醫院中
需人民幣十幾元，而
在私立醫院，而
已治愈。
他已治愈。
據報道，近幾年
，性病在「一些開放、旅遊
、經濟特區、旅遊
地、更多的地方擴散，件
件更甚。每年三點一
，政府有關部門
，但沒有把病治好，反
而延誤了治療時間，
最後不得不轉到公立
醫院治療。
應變總管理
在北京，有拉
三十多歲，西藏
的知識分子。他後
游藝。原來，他患
游藝那裏用八十元
得「一百八十粉」所
進醫院，誰知吃了
違禁藥，藥是吃了
，病到病除，病
，這本來是性病防治
，如今，

子，此事便拖了
時下青年裡
多，退去是條
親朋戚友都

下來

昨日結婚的蕭眉，新郎新娘路經此地，走出蓮雲寺，得等候一小時才可出此路。

老伯說，遇上好日子，少說也有十多條人，走出蓮雲寺，得等候一小時才可出此路。

思想一樣，都是共同的財富。仙仙這次返暹羅國聯會，是一次與會，可進行的交流會，亦可增進方文化思想的國聯返暹。

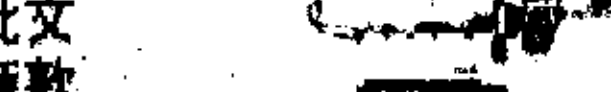
長等樂錦先生，式上放開時說，先生是從中國到日本傳佛傳，在儒家始，在儒家始，所這樣的學術，是值得高興慶，是低得高興慶，是低得高興慶，是低得高興慶。

期，宋子學大

供應，即日送交國內，各海關文錦渡

車身載重貨車	代理各國名廠新舊發電機
14噸	承接國內安裝工程包維修
4·5噸	*現貨供應歡迎來電查詢*
6噸	
7·5噸	
8噸	

處原廠質 **各單位自備批文**
來電查詢。 **可先送車後匯款**



澳門恒豐車行：

出口入口不可少 轉口貿易一定要

全美進口商名錄	台灣鞋業廠商名錄	美國進口商名錄	日本工商名錄
全歐進口商名錄	歐洲進口商名錄	歐洲進口商名錄	日本電子名錄
全美製造商名錄	亞洲進口商名錄	美國工程設備月刊	台灣機械五金名錄
美國出口商名錄	非洲進口商名錄	美國工業電器公司名錄	台灣機械三C五金名錄
美國男性服飾品名錄	拉丁美洲進口商名錄	北美工業黃金年鑑	韓國汽車及零件目錄
美國醫藥產品名錄	中東進口商名錄	開關工廠黃頁年鑑	臺灣科技資訊目錄

九龍尖沙咀星光行1421室 電傳：38426 GWLI HX

●轎車：豐田、本田、日產、皇冠
●農夫車：豐田、本田、日產、皇冠

情風民

迄今仍聚居在廣西西北部
寨不與外界往來，不悅雜為人
地。但近年來，這個自我封閉
到，不與外界接觸，不要說本
至自己的民族也將難以生存

男人皆穿白短褲

白褲瑶族是中國五十五個少數民族之一，聚居在廣西西北部的南丹縣境內，另有少數散居於貴州省南部地區，共約兩萬人。

白褲瑶男子一年四季都穿着白布長過膝的短褲，白褲瑶女子也僅在過年過節時才穿着黑色的布衫，女子的服裝則顯得神祕。白褲瑶男女都綁着漂亮的「掛衣」和「百褶裙」，兩片裙片僅在肩部連綴着的「掛衣」和「百褶裙」都綁着漂亮的圖案。

據介紹，瑶族姑娘從小就開出來學藝，姑娘們都是綁着漂亮的「掛衣」和「百褶裙」，直到婚後才把頭髮剪長，並把頭髮剪成圓形，白褲瑶男女都綁着漂亮的「掛衣」和「百褶裙」，兩片裙片僅在肩部連綴着的「掛衣」和「百褶裙」都綁着漂亮的圖案。

深山裏的白褲苗族，因其
知，且長期處於貧困的境
的民族也開始慢慢地意識
民族經濟得不到發展，甚

一環族的一個分支，主要
部分居住在龍巖縣的
短褲，白褲苗族便以此而
的短褲上綁繩繫帶，而上身
穿大衫，衣服的前後和袖
上，衣服的前後和袖上

花，無論走到哪兒，他們的
彩幾件。作為標誌，未婚的
包圍上頭巾。

於時是充當官的執照，以至

勢動力雄厚，衝過終段，
「哈谷突」一伯嘉試兩段，
將到終點處相為推擠

性
病
蔓
游

具帶包張張
同時，這些
列性病病徵

動向

延 患者諱疾忌醫

方郎中乘時

在各大城市街頭，沿路有五花八門的招
梅垂、淋濁克星、油印的鉛印、複印的廣
張悉，這些招貼的出現是一些私人診所
性病患者憂面子的心理，幹起「根治」性病
危險詐騙案，大發不義之財，還延誤病人治
癒，爭充數騙錢財

據海口市慢性病防治站反映，在海口市
診所的條件，沒有一定的檢驗設備，診斷病
情僅憑的人員經過專門訓練的極少，一些人在

貼欄而聽，全信其
言，馬兒即有強勁反
顏油潤，狀態比上養好
是大熱門而有決心一試

貼：「專治花柳病」，一
管，令人眼花腳亂，一
和社會游藝，利用了一些
的行當。他們不僅乘人之
療時機，使性病蔓延。

內的私人診所大多數都不
完全憑肉眼，兼經驗」，
辦診所而甚至沒有見過一

，被騙先交銀九百元
，即預充了一些簡單

發財

毅言

而日程甚早，只要不
今次機會是穩位至贏。

①將軍★
②年年有★
③得利實★



★★★

10 9 4

謝偉豪 李易學

谷沛德

二二二

〇〇〇

伍夏謝

5 3 9

⑨ ⑨

贏 永

得 同

威 歡

()

☆☆☆
◎「步步高」轉組出賣

5 羅富德一二三號
7 谷沛德一二三號
5 伍
5 8

名下有
譚馬)

金風送爽的大
月，是羊城中
最宜人的氣候，此
時也是婚
子、應嘗
經濟的發展，社會的
開放和進步，使羊城
青年的婚禮既文明又
熱鬧，但在這進步的
一面，却暗湧着在婚
俗上的新動向。

鄰鎮少女年近三
十歲了，與男朋友拍
拖達八年，緣何不結
婚呢？迫問之下，女
青年才情難說，男家
曾寫信到香港，通過
親戚在港擇了吉日回
來，結果，女青年却

五
下城半

求神問卜講究意頭

之信迷俗婚禮

蘭亞主 者記報本

恒慶賀一番。現在則要擇個好意頭來擺酒消春，諸如十一號意謂「一」意等等，而幾番多卜，間或將逐漸增多，有些人要起大早到長堤某處去禱日，給那算命先生二、三十元不等，有時人多則要等候一小時甚至三小時以上。

廣州表示吉利的路名少說也有近十個，如惠愛路、長壽路、如意坊、吉祥路、天成路、萬福路等等，現時有部分行婚禮的青年，為了好意頭，用的上接了好幾頭，便讓司機駛去吉利的路說。搬居住在

八者爲戴眼，有×者爲戴眼鏡



面)

商業

商品介紹 分類廣告

● 商品介紹廣告，高24×2"
 每天特價 \$90元
 ● 分類廣告，大字4個，
 小字36個，每天 \$15元
 專線電話：5-8343063
 FAX：5-8381829

- 藥用
- 有香
- 全盛
- 藥用
- 酒
- 藥膏
- 鮮花
- 飯
- 安眠
- 除害
- 藥用
- 常備

傳真

世界電子名錄
日本化工名錄
附美國並列國語
日本金融界名錄
世界名醫名錄89版
電話：3-7355993

全美製造商名錄1989
詳列美國、加拿大及墨西哥主要、眾多製造出口商名錄
公司地址、電報電傳、航運、銀行等，分類詳列

全美製造商名錄1989
詳列全美140,000家製造出口商資料，55,000種機械、電子轉產品分類詳列，全英3版

●吉普車：豐田及三菱全線
●貨車：五十鈴、三菱3-15噸
●巴士：豐田 RB20、三菱 BC432
26座
●歡迎來電查詢

華、標準
公爵 VIP
、日產全線
YH51LB、三菱L30Q
座 MODEL "E"

仍不與外族人通婚

伴隨着物質生活的改善，白獐瑤縣的壯族將長黎文對記者說，白獐瑤山批遣役軍人都為瑤鄉轉回了外界先施店。但黎縣長也承認，觀念的改變是一個漸進人普遍的還取意識還不強烈，並一舊觀念一時還難以改變。教育部門童在讀到小學二、三年級以後便自幼童在白獐瑤人只一個難以改變的觀念漢族和其他少數民族居住，生活在一些外族人加入他們的家庭。

南丹縣政府副主理、縣水廠副廠一九七五年他與一位壯族姑娘結婚同族人們的支持。黎達的畢業生到自當別為的開言談話。但他的妻子時常當記者與這對夫婦交談時，他們視三十八歲的畢業生拍拍孩子的腦頂，現代情況會改變的。



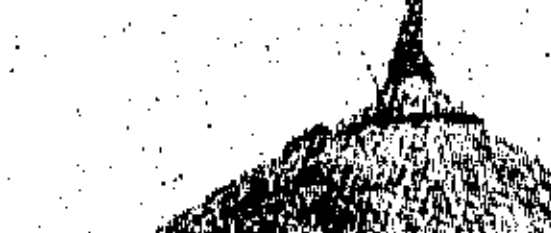

的思想觀念也在改變。南方的數十名大、中專學生和一部分的科學技術知識和現代的觀念，在長期的前進的過程，目前尚不太重視教育，一些根深蒂固的人士反映，大部分的瑶族兒童學了。

這不與外族通婚。儘管他們與漢、相處和睦，但卻不允許那兩個無憂無慮的孩子正在學習，為此而苦惱。

但直到現在，他們仍得不到已和睦的家庭很滿意，不太在兩個無憂無慮的孩子正在學習，樂觀地說，「到了孩子們

★

上圖：白褲瑤男子敲擊銅鼓
下圖：白褲瑤人住倉庫裏放牧



該旅行團由英國、路八九一、於十月六日，坐臨多列賓旅行並參觀木齊、吐魯、遊覽。該團的途經法國、保加利亞、我國。

鐵路旅行團 進入境遊絲路

促進旅行社組織的一絲綢之「鐵路旅行團」一行五十五人，已由新疆入境到達我國。團在新疆逗留十二天，降乘遊我國「絲綢之路」作紀念。該團先後來達伊犁、烏魯木齊、敦煌、蘭州、西安等地。

★京訊

「富民族特色」，
玉米（原載《中國》廿號）

[illegible][illegible]

(新) 全國各民族人民的支援下，努力摆脱着自己的命运。擠牛奶是藏族婦女每日的主要勞動；自己的手攪攪攪收入，下廬，搬運糞來育有孩兒子擠在樓

止的衛和江
也要意圖象
靈藏，淨化清
中道

術會
京學行
北京科學會堂
目亞洲、歐洲

的巫風，但習均與江陵配合。特別是
還他兒時常用着、荷葉嫩衣裝穿戴。
江陵平原湖沼兒童玩取的方式。

研人員指出：屈原原是江原故里，首始
《水經注》：「路陽原七百五十年左右介紹給楚的材料。屈原宅廟宇不尤神人哀慕的材质。屈原宅廟宇不尤神湖南湖北也有，江陵的明祠寺亦有五處，解放初期還有兩處。有的文字記載，傳說屈原投江後其精魂歸，神魚戲弄同鄉歐陽山中，名曰橘園，神頭號，神廟產橘，屈原愛橘而作《橘頌》，其實自古江陵盛產橘。《史記·貨殖列傳》載「江陵千樹橘」，唐杜詩在「望江陵」時中說「白示，米橘不論錢」。見江陵的橘子又多又便宜。此間編研史志是作什庫廉的事，神話和傳說不是寫作的依據。

屈原生於「屈原得」這一結論，已寫進新

☆中新

學大家
八百元
對磨牙
思想戰
朱生

芭
在
損取
貴紀

修多環已
起九千一
六及

家園，在山巒環繞，在山路崎嶇的留學畢業的留學生(本社)。

雷舞劇 朱子學在其的延緩過程中，面臨着中國的文化遺產深遠影響，學與任何文化。

雷舞劇 由中央芭蕾舞團表演的三幕芭蕾舞劇《楊貴妃》日前在北京上演。葛介紹，芭蕾舞家們從振袖舞的史實中，「貴妃醉酒」、「鎧死」三段與歷史事件創作而成。

☆新訊

李香君故居陳列館開放 ▲為紀念明時代著名歌妓李香君，位南京秦淮河畔的香君故居陳列館，經修整後近日對外開放。該陳列館佔地五百多平方米，是一座三古色古木結構民居，全部使用仿明家具，古色古香，整個陳列典雅幽靜。

中國第一幅全景畫誕生 ▲中國第一幅全景畫《克克爾州》連續繪成完畢，並在遼寧省錦州市對外展出。這幅全景畫高十六點一五米，長四十二點二四米，重四噸，另有一平方米地面而變形。畫面內容反映了一四八八年十月中國人民解放軍對錦州發動總攻的戰役歷史。

☆新報

陝甘寧政府歷史檔案開放 ▲中央對外的陝甘寧邊區政府歷史檔案，近日對外開放。這批檔案共五千多宗，二萬二千二百六十卷。內容涉及民主建設、鎮壓反革命、土地革命、精簡政、整風等。

☆新報

龍華汽車有限公司

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷
量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞

集團專業經營

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓

電話：3-953783 3-965087 3-969370

圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下

電 話：3-7129111-5

圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳：(A區) 3-7399222



代理報關、歡迎垂詢

永多汽車貿易公司

3-7226342

89' 全新左軚中國規格現貨供應

2.8大皇冠 12座 YH51LB MODEL F8座 藍鳥 2.0SL

0.75的士頭雙排座 YY61 雙排座 1.25 三菱吉普七座彩帶

九龍尖沙咀海防道38號四字樓 圖文傳真: 3-7395892



代理報關、歡迎垂詢



代理報關、歡迎垂詢



代理報關、歡迎垂詢

100

加國大學

加拿大大學 (University of Toronto) 位於多倫多，是加拿大最著名的學府之一。該校創始於一八二七年，當時名為「國王學院」(King's College)。在過去的一百多年裡，該校經歷了多次合併與擴張，最終在二〇二七年正式定名為「加拿大大學」。

該校目前擁有超過五十個學院，包括文學院、理學院、醫學院、牙學院、商學院等。其學生人數超過五十萬人，是北美洲最大的學府之一。

加國大學在學術研究方面享有盛譽，特別是在自然科學、社會科學和人文學科方面。該校曾多次獲得國際學術獎項，並被譽為「世界級學府」。

進修期間愉快遊

在蘇格蘭西北部的進修期間，我們曾兩次乘火車遊覽。由於火車行駛在蘇格蘭西北部的山區，風景優美，氣候宜人。我們在火車上度過了一個愉快的下午，欣賞了壯麗的山景和古老的城堡。

蘇格蘭西北部的風景非常迷人，特別是那些古老的城堡和修道院。我們在火車上看到了許多美麗的自然景觀，包括綠油油的田野、清澈的溪流和壯麗的山峰。

進修期間的愉快遊覽，不僅讓我們放鬆了心情，也讓我們更好地了解了蘇格蘭的歷史和文化。我們將在未來的日子裡，繼續探索這個美麗的土地。

談所謂的「通告」

中 漢生

通告，是我們生活中常見的一種文書。它通常用於通知某人或某事，或者用於宣佈某種決定。在學校、公司或政府機構中，通告都扮演著重要的角色。

然而，在實際生活中，我們經常會遇到一些不合理的通告。這些通告往往缺乏透明度，或者存在著不公平的現象。我們應該如何對待這些通告呢？

首先，我們應該保持冷靜，不要輕易被通告所左右。其次，我們應該了解通告的內容，並思考其是否合理。如果我們認為通告不合理，我們應該通過合法的途徑提出異議。

總之，通告雖然重要，但我們不能盲目地接受。我們應該保持警惕，並通過合理的途徑維護自己的權益。

學教

在學教方面，我們應該注重學生的全面發展。除了知識的傳授外，我們還應該培養學生的實踐能力、創新精神和團隊合作能力。

教師應該成為學生的引導者，而不是單純的知識傳授者。我們應該鼓勵學生提出問題，並引導他們通過自己的努力找到答案。

同時，我們還應該關注學生的心理健康。在學習過程中，學生可能會遇到各種壓力，我們應該幫助他們正確面對壓力，並保持積極向上的心態。

總之，學教是一個複雜的過程，需要我們不斷的努力和探索。我們應該以學生為中心，為他們的全面發展而努力。

一天的生活

一九八九年三月十五日，星期六。這是我在加國大學度過的普通一天。早上，我起床後第一件事就是檢查郵件。隨後，我開始了今天的課程。

在課堂上，我們討論了有關社會主義的理論。老師的講解非常精彩，讓我們對社會主義有了更深入的了解。在課餘時間，我和同學們去公園散步，享受大自然的美景。

晚上，我回到家後，開始了今天的作業。在寫作過程中，我思考了許多關於生活、學習和理想的問題。最終，我完成了一篇關於社會主義的文章。

這一天雖然平凡，但對我來說卻充滿了意義。我通過學習和實踐，不斷地成長和進步。我相信，在未來的日子裡，我會繼續努力，為實現我的理想而奮鬥。

懷念舊日的美人

冬

懷念舊日的美人，這是一種常見的情感。在我們的成長過程中，我們曾經遇到過許多美麗的女子。她們的出現，給我們的生命帶來了無限的歡樂和美好。

然而，隨著時間的流逝，她們已經離開了我們。現在，我們只能通過回憶來懷念她們。在懷念中，我們看到了她們的美麗、善良和才華。我們也看到了她們對生活的熱愛和對理想的追求。

懷念舊日的美人，不僅是為了回憶她們的美麗，更是為了回憶她們帶給我們的啟迪和力量。她們是我們生命中的瑰寶，也是我們前進的動力。

讓我們懷著感恩的心，繼續前行。讓我們在未來的日子裡，不斷地學習和成長，為實現我們的理想而努力。

多效功薑生

生薑，是我們生活中常見的一種調味品。除了調味外，生薑還具有多種藥用價值。在傳統中醫藥中，生薑被譽為「萬病之王」。

生薑具有溫中下氣、開胃健脾、止嘔止瀉等功效。對於感冒、咳嗽、胃痛、腹瀉等症，生薑都有很好的療效。此外，生薑還具有活血通絡、祛風除濕的作用。

在現代醫學中，生薑也被證實具有多種保健作用。例如，生薑可以降低血壓、改善心臟功能、增強免疫力等。對於患有高血壓、心臟病等疾病的患者，生薑是一個很好的輔助治療藥物。

總之，生薑是一種非常寶貴的藥材。我們應該正確認識生薑的藥用價值，並合理運用生薑來維護我們的健康。

新園地

新園地，是一個充滿活力和創意的地方。這裡聚集了許多優秀的設計師、藝術家、作家和音樂家。他們在這裡交流思想、碰撞火花，共同創造出許多優秀的作品。

新園地不僅是一個創作的場所，更是一個交流的平台。在這裡，我們可以分享自己的創作心得，也可以從別人的作品中汲取靈感。新園地為我們提供了一個展示才華、交流思想的舞臺。

我們應該珍惜新園地這個平台，積極參與各種創作活動。我們應該不斷地學習和探索，不斷地提高自己的創作水平。我們應該在新園地這個大家庭中，共同創造出更加美好的未來。

油榨榨與油炸鬼

油榨榨和油炸鬼，是中國傳統小吃中的代表。它們不僅味道鮮美，而且營養豐富。在許多地方，油榨榨和油炸鬼都是節日慶典中不可或缺的一部分。

油榨榨是用花生油榨製而成的。它的外皮酥脆，內餡豐富。油榨榨的製作過程非常簡單，但需要一定的技巧。我們可以在家裡嘗試製作油榨榨，享受DIY的樂趣。

油炸鬼則是用糯米粉製成的。它的外皮金黃，內餡香甜。油炸鬼的製作過程相對複雜一些，但成品非常美味。油炸鬼是許多地方節日慶典中的主角，也是許多人的最愛。

總之，油榨榨和油炸鬼都是中國傳統美食中的瑰寶。我們應該傳承和弘揚中國傳統美食文化，讓這些美味的小吃繼續流傳下去。

消息與謠言

消息與謠言，是我們生活中常見的一種現象。消息是真實的，而謠言則是虛假的。我們應該學會分辨消息和謠言，不要輕易相信和傳播謠言。

消息通常來自權威機構或可靠的人。消息具有真實性、準確性和權威性。我們應該相信消息，並根據消息採取行動。

謠言則通常來源于道聽途說或虛構的傳聞。謠言往往具有誇張性、虛假性和傳播性。我們應該保持警惕，不要輕易相信和傳播謠言。

總之，消息與謠言的分辨是一個重要的技能。我們應該提高辨別能力，學會分辨消息和謠言。我們應該傳播真實的消息，抵制虛假的謠言。

霍梅尼紀念票

霍梅尼紀念票，是為了紀念伊朗領袖霍梅尼而發行的。霍梅尼是伊朗現代史上一位重要的人物，他的領導使伊朗實現了宗教改革和社會變革。

霍梅尼紀念票的發行，旨在弘揚霍梅尼的精神，並紀念他對伊朗和世界的貢獻。紀念票的設計精美，具有收藏價值。它是許多收藏愛好者的首選。

總之，霍梅尼紀念票不僅是一種紀念品，更是一種精神的傳承。我們應該尊重霍梅尼的貢獻，並從他的精神中汲取力量。

成熱的黃金市場

黃金市場，是一個充滿活力和競爭的地方。黃金作為一種貴金屬，具有悠久的歷史和廣泛的用途。黃金市場的繁榮，反映了全球經濟的穩定和發展。

黃金市場的參與者包括金礦商、金飾商、金幣商等。他們通過買賣黃金，實現了財富的增值和流動。黃金市場的競爭激烈，但也充滿了機會。

我們應該關注黃金市場的動態，並根據市場走勢做出合理的投資決策。黃金是一種具有保值功能的資產，在未來的日子裡，它將繼續發揮著重要的作用。

謝芳

謝芳，是一位著名的影視演員。她憑藉著精湛的演技和美麗的外貌，在影視圈中嶄露頭角。謝芳的作品深受觀眾喜愛，她也是許多影迷的心頭好。

謝芳的演藝生涯充滿了坎坷，但她始終堅持不懈。她通過不斷的努力和學習，不斷地提高自己的演技。謝芳的堅持和奮鬥，是我們學習的榜樣。

總之，謝芳是一位優秀的演員。她的作品將繼續留在觀眾的心裡，她的精神也將繼續激勵著我們。

動氣

動氣，是我們生活中常見的一種情緒。動氣往往是由於某些事情觸發了我們的情緒。動氣雖然是一種正常的情緒反應，但如果我們不能正確處理，它可能會對我們的健康產生負面影響。

我們應該學會控制動氣，保持冷靜。當我們動氣時，我們應該先停下來，思考一下動氣的原因。我們應該學會換位思考，理解別人的立場。

總之，動氣是一種常見的情緒，但我們不能讓它左右我們。我們應該學會控制動氣，保持平和的心態。

善不言

善不言，是一句古語。它的意思是，真正的善行是不需要言語的。善行是一種美德，它能夠給別人帶來幫助和快樂。我們應該多行善事，少說空話。

善不言不僅是一種美德，更是一種智慧。在行善的過程中，我們應該保持低調，不要炫耀自己的善行。我們應該讓善行自然地流露出來，而不需要刻意去表現。

總之，善不言是一種高尚的品質。我們應該努力培養這種品質，為社會做出貢獻。

懷念舊日的美人

冬

懷念舊日的美人，這是一種常見的情感。在我們的成長過程中，我們曾經遇到過許多美麗的女子。她們的出現，給我們的生命帶來了無限的歡樂和美好。

然而，隨著時間的流逝，她們已經離開了我們。現在，我們只能通過回憶來懷念她們。在懷念中，我們看到了她們的美麗、善良和才華。我們也看到了她們對生活的熱愛和對理想的追求。

懷念舊日的美人，不僅是為了回憶她們的美麗，更是為了回憶她們帶給我們的啟迪和力量。她們是我們生命中的瑰寶，也是我們前進的動力。

讓我們懷著感恩的心，繼續前行。讓我們在未來的日子裡，不斷地學習和成長，為實現我們的理想而努力。

多效功薑生

生薑，是我們生活中常見的一種調味品。除了調味外，生薑還具有多種藥用價值。在傳統中醫藥中，生薑被譽為「萬病之王」。

生薑具有溫中下氣、開胃健脾、止嘔止瀉等功效。對於感冒、咳嗽、胃痛、腹瀉等症，生薑都有很好的療效。此外，生薑還具有活血通絡、祛風除濕的作用。

在現代醫學中，生薑也被證實具有多種保健作用。例如，生薑可以降低血壓、改善心臟功能、增強免疫力等。對於患有高血壓、心臟病等疾病的患者，生薑是一個很好的輔助治療藥物。

總之，生薑是一種非常寶貴的藥材。我們應該正確認識生薑的藥用價值，並合理運用生薑來維護我們的健康。

新園地

新園地，是一個充滿活力和創意的地方。這裡聚集了許多優秀的設計師、藝術家、作家和音樂家。他們在這裡交流思想、碰撞火花，共同創造出許多優秀的作品。

新園地不僅是一個創作的場所，更是一個交流的平台。在這裡，我們可以分享自己的創作心得，也可以從別人的作品中汲取靈感。新園地為我們提供了一個展示才華、交流思想的舞臺。

我們應該珍惜新園地這個平台，積極參與各種創作活動。我們應該不斷地學習和探索，不斷地提高自己的創作水平。我們應該在新園地這個大家庭中，共同創造出更加美好的未來。

油榨榨與油炸鬼

油榨榨和油炸鬼，是中國傳統小吃中的代表。它們不僅味道鮮美，而且營養豐富。在許多地方，油榨榨和油炸鬼都是節日慶典中不可或缺的一部分。

油榨榨是用花生油榨製而成的。它的外皮酥脆，內餡豐富。油榨榨的製作過程非常簡單，但需要一定的技巧。我們可以在家裡嘗試製作油榨榨，享受DIY的樂趣。

油炸鬼則是用糯米粉製成的。它的外皮金黃，內餡香甜。油炸鬼的製作過程相對複雜一些，但成品非常美味。油炸鬼是許多地方節日慶典中的主角，也是許多人的最愛。

總之，油榨榨和油炸鬼都是中國傳統美食中的瑰寶。我們應該傳承和弘揚中國傳統美食文化，讓這些美味的小吃繼續流傳下去。

消息與謠言

消息與謠言，是我們生活中常見的一種現象。消息是真實的，而謠言則是虛假的。我們應該學會分辨消息和謠言，不要輕易相信和傳播謠言。

消息通常來自權威機構或可靠的人。消息具有真實性、準確性和權威性。我們應該相信消息，並根據消息採取行動。

謠言則通常來源于道聽途說或虛構的傳聞。謠言往往具有誇張性、虛假性和傳播性。我們應該保持警惕，不要輕易相信和傳播謠言。

總之，消息與謠言的分辨是一個重要的技能。我們應該提高辨別能力，學會分辨消息和謠言。我們應該傳播真實的消息，抵制虛假的謠言。

霍梅尼紀念票

霍梅尼紀念票，是為了紀念伊朗領袖霍梅尼而發行的。霍梅尼是伊朗現代史上一位重要的人物，他的領導使伊朗實現了宗教改革和社會變革。

霍梅尼紀念票的發行，旨在弘揚霍梅尼的精神，並紀念他對伊朗和世界的貢獻。紀念票的設計精美，具有收藏價值。它是許多收藏愛好者的首選。

總之，霍梅尼紀念票不僅是一種紀念品，更是一種精神的傳承。我們應該尊重霍梅尼的貢獻，並從他的精神中汲取力量。

成熱的黃金市場

黃金市場，是一個充滿活力和競爭的地方。黃金作為一種貴金屬，具有悠久的歷史和廣泛的用途。黃金市場的繁榮，反映了全球經濟的穩定和發展。

黃金市場的參與者包括金礦商、金飾商、金幣商等。他們通過買賣黃金，實現了財富的增值和流動。黃金市場的競爭激烈，但也充滿了機會。

我們應該關注黃金市場的動態，並根據市場走勢做出合理的投資決策。黃金是一種具有保值功能的資產，在未來的日子裡，它將繼續發揮著重要的作用。

謝芳

謝芳，是一位著名的影視演員。她憑藉著精湛的演技和美麗的外貌，在影視圈中嶄露頭角。謝芳的作品深受觀眾喜愛，她也是許多影迷的心頭好。

謝芳的演藝生涯充滿了坎坷，但她始終堅持不懈。她通過不斷的努力和學習，不斷地提高自己的演技。謝芳的堅持和奮鬥，是我們學習的榜樣。

總之，謝芳是一位優秀的演員。她的作品將繼續留在觀眾的心裡，她的精神也將繼續激勵著我們。

動氣

動氣，是我們生活中常見的一種情緒。動氣往往是由於某些事情觸發了我們的情緒。動氣雖然是一種正常的情緒反應，但如果我們不能正確處理，它可能會對我們的健康產生負面影響。

我們應該學會控制動氣，保持冷靜。當我們動氣時，我們應該先停下來，思考一下動氣的原因。我們應該學會換位思考，理解別人的立場。

總之，動氣是一種常見的情緒，但我們不能讓它左右我們。我們應該學會控制動氣，保持平和的心態。

善不言

善不言，是一句古語。它的意思是，真正的善行是不需要言語的。善行是一種美德，它能夠給別人帶來幫助和快樂。我們應該多行善事，少說空話。

善不言不僅是一種美德，更是一種智慧。在行善的過程中，我們應該保持低調，不要炫耀自己的善行。我們應該讓善行自然地流露出來，而不需要刻意去表現。

總之，善不言是一種高尚的品質。我們應該努力培養這種品質，為社會做出貢獻。

懷念舊日的美人

冬

懷念舊日的美人，這是一種常見的情感。在我們的成長過程中，我們曾經遇到過許多美麗的女子。她們的出現，給我們的生命帶來了無限的歡樂和美好。

然而，隨著時間的流逝，她們已經離開了我們。現在，我們只能通過回憶來懷念她們。在懷念中，我們看到了她們的美麗、善良和才華。我們也看到了她們對生活的熱愛和對理想的追求。

懷念舊日的美人，不僅是為了回憶她們的美麗，更是為了回憶她們帶給我們的啟迪和力量。她們是我們生命中的瑰寶，也是我們前進的動力。

讓我們懷著感恩的心，繼續前行。讓我們在未來的日子裡，不斷地學習和成長，為實現我們的理想而努力。

多效功薑生

生薑，是我們生活中常見的一種調味品。除了調味外，生薑還具有多種藥用價值。在傳統中醫藥中，生薑被譽為「萬病之王」。

生薑具有溫中下氣、開胃健脾、止嘔止瀉等功效。對於感冒、咳嗽、胃痛、腹瀉等症，生薑都有很好的療效。此外，生薑還具有活血通絡、祛風除濕的作用。

在現代醫學中，生薑也被證實具有多種保健作用。例如，生薑可以降低血壓、改善心臟功能、增強免疫力等。對於患有高血壓、心臟病等疾病的患者，生薑是一個很好的輔助治療藥物。

總之，生薑是一種非常寶貴的藥材。我們應該正確認識生薑的藥用價值，並合理運用生薑來維護我們的健康。

新園地

新園地，是一個充滿活力和創意的地方。這裡聚集了許多優秀的設計師、藝術家、作家和音樂家。他們在這裡交流思想、碰撞火花，共同創造出許多優秀的作品。

新園地不僅是一個創作的場所，更是一個交流的平台。在這裡，我們可以分享自己的創作心得，也可以從別人的作品中汲取靈感。新園地為我們提供了一個展示才華、交流思想的舞臺。

我們應該珍惜新園地這個平台，積極參與各種創作活動。我們應該不斷地學習和探索，不斷地提高自己的創作水平。我們應該在新園地這個大家庭中，共同創造出更加美好的未來。

油榨榨與油炸鬼

油榨榨和油炸鬼，是中國傳統小吃中的代表。它們不僅味道鮮美，而且營養豐富。在許多地方，油榨榨和油炸鬼都是節日慶典中不可或缺的一部分。

油榨榨是用花生油榨製而成的。它的外皮酥脆，內餡豐富。油榨榨的製作過程非常簡單，但需要一定的技巧。我們可以在家裡嘗試製作油榨榨，享受DIY的樂趣。

油炸鬼則是用糯米粉製成的。它的外皮金黃，內餡香甜。油炸鬼的製作過程相對複雜一些，但成品非常美味。油炸鬼是許多地方節日慶典中的主角，也是許多人的最愛。

總之，油榨榨和油炸鬼都是中國傳統美食中的瑰寶。我們應該傳承和弘揚中國傳統美食文化，讓這些美味的小吃繼續流傳下去。

消息與謠言

消息與謠言，是我們生活中常見的一種現象。消息是真實的，而謠言則是虛假的。我們應該學會分辨消息和謠言，不要輕易相信和傳播謠言。

消息通常來自權威機構或可靠的人。消息具有真實性、準確性和權威性。我們應該相信消息，並根據消息採取行動。

謠言則通常來源于道聽途說或虛構的傳聞。謠言往往具有誇張性、虛假性和傳播性。我們應該保持警惕，不要輕易相信和傳播謠言。

總之，消息與謠言的分辨是一個重要的技能。我們應該提高辨別能力，學會分辨消息和謠言。我們應該傳播真實的消息，抵制虛假的謠言。

霍梅尼紀念票

霍梅尼紀念票，是為了紀念伊朗領袖霍梅尼而發行的。霍梅尼是伊朗現代史上一位重要的人物，他的領導使伊朗實現了宗教改革和社會變革。

霍梅尼紀念票的發行，旨在弘揚霍梅尼的精神，並紀念他對伊朗和世界的貢獻。紀念票的設計精美，具有收藏價值。它是許多收藏愛好者的首選。

總之，霍梅尼紀念票不僅是一種紀念品，更是一種精神的傳承。我們應該尊重霍梅尼的貢獻，並從他的精神中汲取力量。

成熱的黃金市場

黃金市場，是一個充滿活力和競爭的地方。黃金作為一種貴金屬，具有悠久的歷史和廣泛的用途。黃金市場的繁榮，反映了全球經濟的穩定和發展。

黃金市場的參與者包括金礦商、金飾商、金幣商等。他們通過買賣黃金，實現了財富的增值和流動。黃金市場的競爭激烈，但也充滿了機會。

我們應該關注黃金市場的動態，並根據市場走勢做出合理的投資決策。黃金是一種具有保值功能的資產，在未來的日子裡，它將繼續發揮著重要的作用。

謝芳

謝芳，是一位著名的影視演員。她憑藉著精湛的演技和美麗的外貌，在影視圈中嶄露頭角。謝芳的作品深受觀眾喜愛，她也是許多影迷的心頭好。

謝芳的演藝生涯充滿了坎坷，但她始終堅持不懈。她通過不斷的努力和學習，不斷地提高自己的演技。謝芳的堅持和奮鬥，是我們學習的榜樣。

總之，謝芳是一位優秀的演員。她的作品將繼續留在觀眾的心裡，她的精神也將繼續激勵著我們。

動氣

動氣，是我們生活中常見的一種情緒。動氣往往是由於某些事情觸發了我們的情緒。動氣雖然是一種正常的情緒反應，但如果我們不能正確處理，它可能會對我們的健康產生負面影響。

我們應該學會控制動氣，保持冷靜。當我們動氣時，我們應該先停下來，思考一下動氣的原因。我們應該學會換位思考，理解別人的立場。

總之，動氣是一種常見的情緒，但我們不能讓它左右我們。我們應該學會控制動氣，保持平和的心態。

善不言

善不言，是一句古語。它的意思是，真正的善行是不需要言語的。善行是一種美德，它能夠給別人帶來幫助和快樂。我們應該多行善事，少說空話。

善不言不僅是一種美德，更是一種智慧。在行善的過程中，我們應該保持低調，不要炫耀自己的善行。我們應該讓善行自然地流露出來，而不需要刻意去表現。

總之，善不言是一種高尚的品質。我們應該努力培養這種品質，為社會做出貢獻。

懷念舊日的美人

冬

懷念舊日的美人，這是一種常見的情感。在我們的成長過程中，我們曾經遇到過許多美麗的女子。她們的出現，給我們的生命帶來了無限的歡樂和美好。

然而，隨著時間的流逝，她們已經離開了我們。現在，我們只能通過回憶來懷念她們。在懷念中，我們看到了她們的美麗、善良和才華。我們也看到了她們對生活的熱愛和對理想的追求。

懷念舊日的美人，不僅是為了回憶她們的美麗，更是為了回憶她們帶給我們的啟迪和力量。她們是我們生命中的瑰寶，也是我們前進的動力。

讓我們懷著感恩的心，繼續前行。讓我們在未來的日子裡，不斷地學習和成長，為實現我們的理想而努力。

多效功薑生

生薑，是我們生活中常見的一種調味品。除了調味外，生薑還具有多種藥用價值。在傳統中醫藥中，生薑被譽為「萬病之王」。

生薑具有溫中下氣、開胃健脾、止嘔止瀉等功效。對於感冒、咳嗽、胃痛、腹瀉等症，生薑都有很好的療效。此外，生薑還具有活血通絡、祛風除濕的作用。

在現代醫學中，生薑也被證實具有多種保健作用。例如，生薑可以降低血壓、改善心臟功能、增強免疫力等。對於患有高血壓、心臟病等疾病的患者，生薑是一個很好的輔助治療藥物。

總之，生薑是一種非常寶貴的藥材。我們應該正確認識生薑的藥用價值，並合理運用生薑來維護我們的健康。

香港大陸輪船時間表

港一深一穗(火車時間)					
廣州	香港	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車					
班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214	7.40	10.16	103	6.50	9.10
102	8.08	11.00	105	7.00	9.31
104	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	105	9.30	11.14
106	12.28	14.20	105	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216	14.30	16.58	215	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111	15.27	17.19
76	18.51	20.30	113	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	22.14	213	19.10	21.09

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.45
廣州	飛翔船	8.50	11.50	13.30	16.30
廣州	飛翔船	9.00	12.00	14.00	17.00
廣州	飛翔船	19.45	12.45	14.45	17.45
廣州	飛翔船	13.15	16.15	17.30	21.30
廣州	飛翔船	8.15	11.45	13.00	16.30
廣州	飛翔船	21.00	7.00	21.00	7.00
廣州	飛翔船	8.45	11.00	16.30	17.45
廣州	飛翔船	8.10	11.40	13.30	17.00
廣州	飛翔船	9.00	12.30	14.00	17.30
廣州	飛翔船	13.00	16.30	8.15	11.45
廣州	飛翔船	9.00	14.00	13.00	16.00
廣州	飛翔船	8.30	8.30	17.30	4.30
廣州	飛翔船	8.35	11.50	14.00	17.15
廣州	飛翔船	19.30	7.30	19.30	7.30
廣州	飛翔船	7.45	12.45	13.00	18.30
廣州	飛翔船	7.55	10.10	11.00	13.15
廣州	飛翔船	13.30	15.45	16.00	18.15
廣州	飛翔船	8.30	10.45	16.15	18.30
廣州	飛翔船	7.15	9.45	10.20	12.50
廣州	飛翔船	8.10	10.25	11.15	13.40
廣州	飛翔船	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表					
船名	香港開	到內地	內地開	到香港	
蓮花湖	7.30	9.15	10.30	13.00	
	13.00	14.45	16.30	18.15	
秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30	
	14.00	15.45	16.45	18.30	
蓬湖	17.00	19.15	17.00	19.15	
9月11, 3, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31			9月12, 4, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 31		
南湖	17.00	19.15	17.00	19.15	
9月4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30			9月5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29		
龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45	
每月	21.30	10.10	18.05	21.10	
9月2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30			9月1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29		
馬鞍山	12.00	18.00	18.00	18.00	
每月	12.30	20.00	17.45, 18.12, 18.22, 28.29		
(經海山)	10.48		11.28(1)	20.00	
集豐號	8.40	8.00(逢六)	15.00	9.00(逢四)	
滿樓號	每月2, 5, 9, 12, 23, 26, 30日	每月1, 4, 6, 11, 22, 25, 29日			

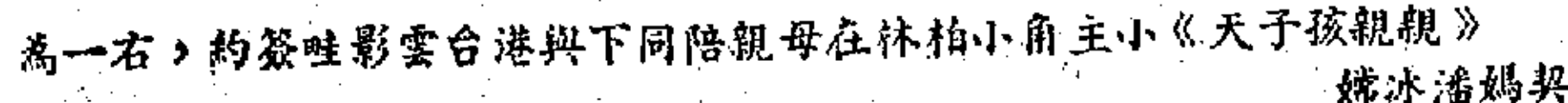
商場設置卡拉OK試唱隨即報名

份樂隊。

而今次參賽者亦不輸職業、年齡，但必須夠有教身風範，所以本號友稱即可參加，因為許多皆是「非混」中人，本號員俱也可使，因對評判中不會有「混視」中人，故絕不會產生偏私或公不公平情況。

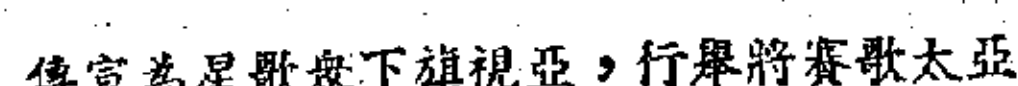
今屆口號為「一點點音符，激發節奏激流」，得獎者得獲唱片公司歌單、合約及電視合約一份，冠軍並代表香港參加十二月廿三日舉行的亞太區音樂比賽，與十多地區的參賽者再鬥的「混太區」決賽，「十」接洽中，並考慮邀十多位本地重要和知名人士，接洽中，並考慮邀廣州、台灣、香港、新西蘭、雪梨、以姊妹口號作、讓一、新西蘭、雪梨等。

由於「混視」播心參賽者知名度不夠，而乏吸引力，所以「亞太區主唱的一點點」音樂比賽，以「A+B+C」即「亞會館前奏歌手助陣，選舉一太區流行曲制作大賽正與舒娜李上頓，譯一混滑，葉氏稱一A



靴

九歲入行曾經感懷病倒還想退出的他個人並無打算演出到舞台去。現在他做四十週年的紀念演出，他很坦白的說：「粵劇興越來越浪，如果有主辦機構為我



思文字

「戲角」

孩子天「嘅小樹林，真係好想錫佢一次」，原來佢有好多嚟生，有時重寫信要求佢出外旅遊生日會或者一啲兒童活動咁名義，得到唔少優惠，好似係依家飲茶，買戲票人多地多全知無使茶，自己自動慳錢，而大家亦細包個，所以經常免費送外賣但食飽小朋友雖然開心大人總係，眼去睇，宇文思見得佢少扭計父母再玩緊，宇文思見得佢少扭計父母再玩緊。

「我哋唔少差厘，由來鄉間人細鬼都話係講得可愛，所以宇文思見得小樹林就係講得可愛，所以宇文思見得小樹林就係講得可愛。」

天氣活潑，不亦樂乎大嘅有朝去晒遊覽，這代價就更重大吧！

見到「蘇蘇」

Figure 1

亞視解聘翁紅，需為翁紅不來拍片及巨額合約，冠軍必須為「亞視」口頭承諾及「亞視」公關及昨日記者就此舉

100

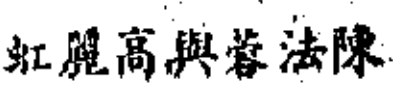
王小姐鳳與李翰祥在大臨館裏鬧着，鬧着反面，竟鬧得也。

李翰祥拍着手道：『劉曉屏出名騙戲，我作自己牌號哩。』言下之意已露無疑，與王小鳳問題，也不是他的問題。『你是說王小鳳的不是？』

「她跟別人玩笑可以，但她玩笑就不行。」李大

薛祥王小姐鍾好演技，沒有演技又能當上影后，但有好演員，要有好脾氣，要有演員道，沒有，有好好演技也沒有，沒有演受得了。

李導這番話，顯然很不客氣，未知王小姐是否覺得受了觸動如何，真金不怕火煉，李翰祥是電銀圈中的大老，不應王小姐風塵出名罵然，不過，她平心靜氣時，又會說自己的不是。



繪本先拍一部電影，而因為翁虹在香港之時，尚未是冠軍，所以只能代表自己。然而，胡慧姬表示她與佩佩向氏的戲，光能先給虹參演時，已看到她非池中物，所謂「世有千里駒，也須一伯樂」。

故翁虹應該開心，現時高層會研究處理方法，起影響「匪視」。



100

已遷往由陸軍部代置之
的靶場，於該處拍
片。由於該處風景
優美，「機關」特聘
美國的一技師加華
蘭斯奧斯登（J. H. Ross）來
到長佳主角謝一
《烏門朝陽》導
演侯仲英親自監製
本片。侯氏在該處
告別其妻及虛假親
友，前往美國。謝一
許昆文、高斯敦表
示，米高是今次唯一
得勝的華人演員。
米高於日前返港
，當時正由美國拍
片，故未能出席。

10

戲有戲一
昨日上午，「無
線」續安排旗下職員
拍合慶宣傳片，他們
康活潑形象。
昨天是由助理廣
戲有戲一

衝擊、
編、由
澳門排

翠欄因拍戲
街上穿上大
大頸巾跑來
昨日再次強調，
「亞視」對他沒
傳聞

有心變 突變 主要 伏， 一高 其事 多講 劇集

飯片開台

成績教人

《大江東去》劇力足

拔、米洪送入其
張力不弱，感人
五五一段和醋溜舞，獨
★☆☆☆林葉燭情人

《X計劃》溫馨感人

不能容忽軍方務
的帶備戰品，他興大
壯烈，最後一場黑
惡阻擊，加快速
非常難得。
地新聞部分。

片整體只有一般水平。
★☆☆☆《頭條新聞》
五）林祖華主持的新聞簡
頭條新聞報道作為分析解
工、雲、耀、失出

電影明星花旦榜	① 轟天炮集	725,887 (19院)
	② 專釣大鱸	601,866 (20院)
	③ 說謊的女人	569,644 (21院)
	④ 驚魂記	509,926 (19院)
	⑤ 目中無人	256,731 (21院)
	⑥ 宋上淫聲呵呵呵	133,804 (7院)
	⑦ 艾曼姐	103,768 (5院)
	⑧ 飛越古怪屋	66,146 (10院)
	⑨ 曲終情未了	43,444 (1院)
	⑩ 不文大丈夫	35,778 (5院)
至十月五日止 票房總收入		
十月五日截止	① 不捉猴的人	7,517,268 (29天)
	② 小警察	5,706,917 (15天)
	③ 超神傳說	5,238,388 (22天)
	④ 不文大丈夫	3,497,746 (22天)
	⑤ 說謊的女人	1,797,927 (7天)
	⑥ 專釣大鱸	1,651,468 (1天)
	⑦ 飛越古怪屋	1,645,950 (8天)
	⑧ 十面埋伏	1,364,887 (6天)
	⑨ 艾曼姐	1,221,961 (7天)
	⑩ 目中無人	1,198,639 (2天)

匯豐銀行 20號地下 3419611 電話：5-8680233 儲蓄存款五十萬元起 更改，恕不另行通知

幣別	加元	英鎊
00	10.75	12.50
00	11.875	14.6875
00	11.875	14.75
00	11.875	14.75

位地市上 麗寶 母傳

【本報訊】麗寶證券有限公司昨日午間開盤，合交易所申請傳價買賣，主要是與涉及一項私有化建議有關。

麗寶證券昨日開盤，於上午十一時零五分上全日，最高價二點五元，收市價二點二五元。

日本概念股有勢 星馬概念股亦升

股市的上升，股份價格比下降，此為「三三三」一〇六，顯示上升仍是主流。部分「二」線股亦在昨日收市前升。

聯交所成立三年更趨成熟

【本報訊】據中新社香港五日電，成立三年的香港聯合交易所，昨日（九日）在港交所慶祝成立三週年紀念。港交所主席李福兆表示，港交所成立三年來，已成為亞洲最成熟、最穩妥、最可靠的證券交易所。

李福兆在致辭時表示，港交所成立三年來，已成為亞洲最成熟、最穩妥、最可靠的證券交易所。他指出，港交所成立三年來，已成為亞洲最成熟、最穩妥、最可靠的證券交易所。

羅浮宮選為當代雕刻品之一 當今身價最高的越野車

新車介紹 杜后鏡

英國 Land Rover 車廠所生產的越野車（吉甫車），相信不用我多介紹，你也是耳熟能詳的了。至於 Land Rover 生產的 Range Rover，則可說是越野車中的皇牌了。

Range Rover 自一九七〇年首次推出市場後，一直受到高層人士的青睞，而最令 Land Rover 車廠驕傲的是，當 Range Rover 甫一面世，就成為了當時法國羅浮宮的現代雕刻展覽的展品之一，成為現代雕刻的典範之一，這也是車壇之中罕見的名譽。

今年四月在港推出

車廠去年在英國推出了 Range Rover 的最新進款 Vogue SE，成為 Range Rover 車系的新寵兒。但由於這類越野車，尤其這些

價值不菲的皇牌，在香港的車市之中，一向以來，並未造成一定的吸引力，故此本港的代理商也延至今年四月才在港介紹推出。

雖然如此，代理商在港推出之前，可能你已留意到街上有些這輛車，其實該車是車主自行從英國運回本港，作為代步之用，越野車而有此吸引力，也確實是少見的。

電動設備一應俱全

Range Rover Vogue SE 的推出，不容置疑的是其豪華設備外，其性能表現、整體配置等優點，都會成為未來豪華越野車發展方向的典範。

電動設備一應俱全，例如電窗、電動後視鏡、電

程（設檔）四周，並有電動按鈕及車門等地方，都有桃木插飾鋪飾，予人尊貴的氣質。

汽車裝備的音響也並未忽視，高品質的 Clarion 汽車音響組合是標準的配備，而且裝配有電膜防盜系統，以策安全。

Vogue SE 是採用 Land Rover

車廠引以為傲的金合金 V8 水冷燃料噴射引擎。這台引擎是美國「橫城」車廠早年的傑作，在一個機緣巧合的情況下，被英國人買了回來。當然，今天的引擎已作了多方面的改良，才成為車廠的得意之作。

引擎的總容積為 3528cc，汽缸

的口徑和衝程分別是 88.9 及 71.1mm，引擎可輸出的最大功率是 123.3kw/4750rpm，而最大扭矩則為 207lb.ft/3200rpm，最高時速為每小時 102 哩，0-60 哩的加速需時 11.7 秒。

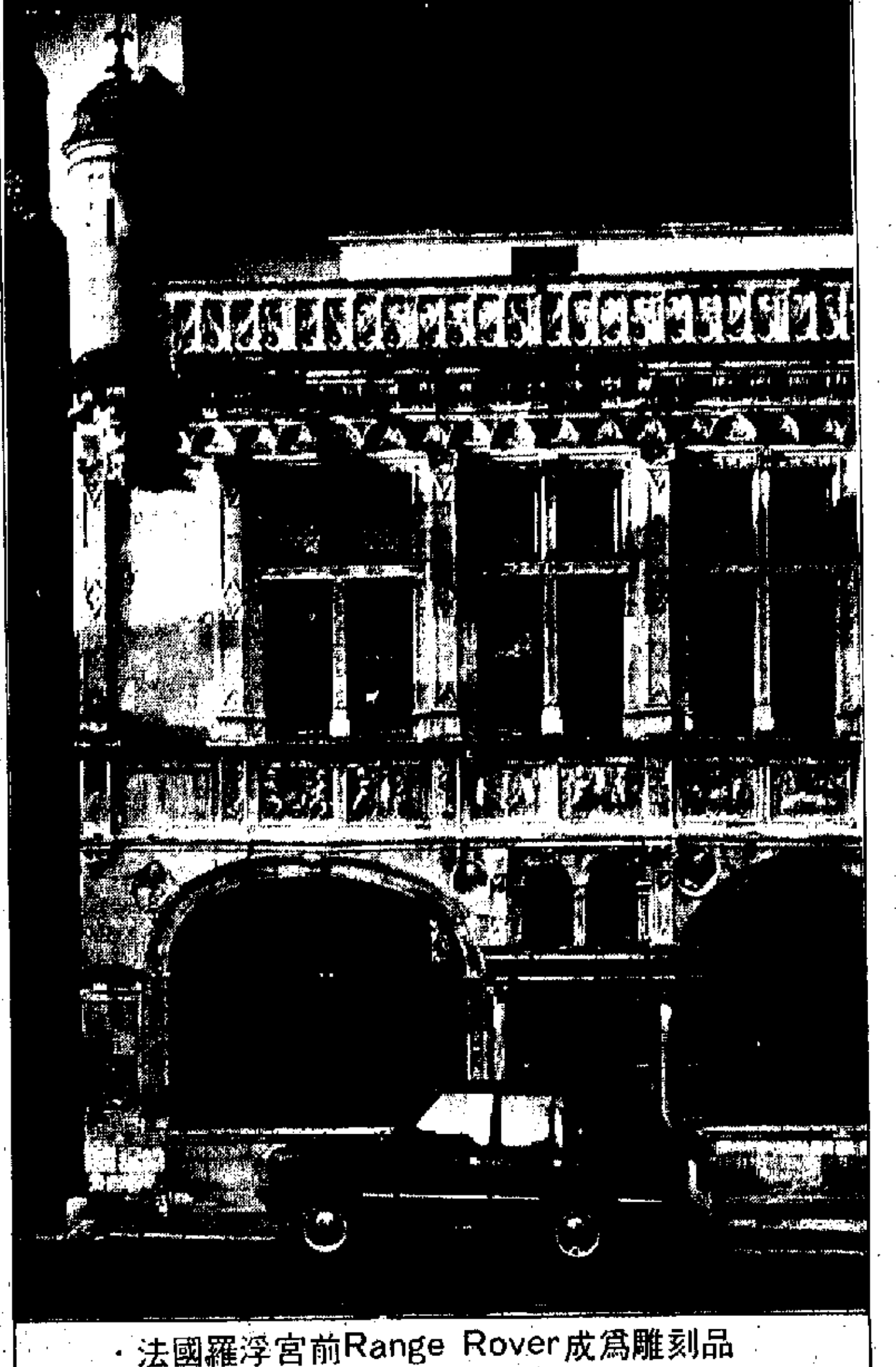
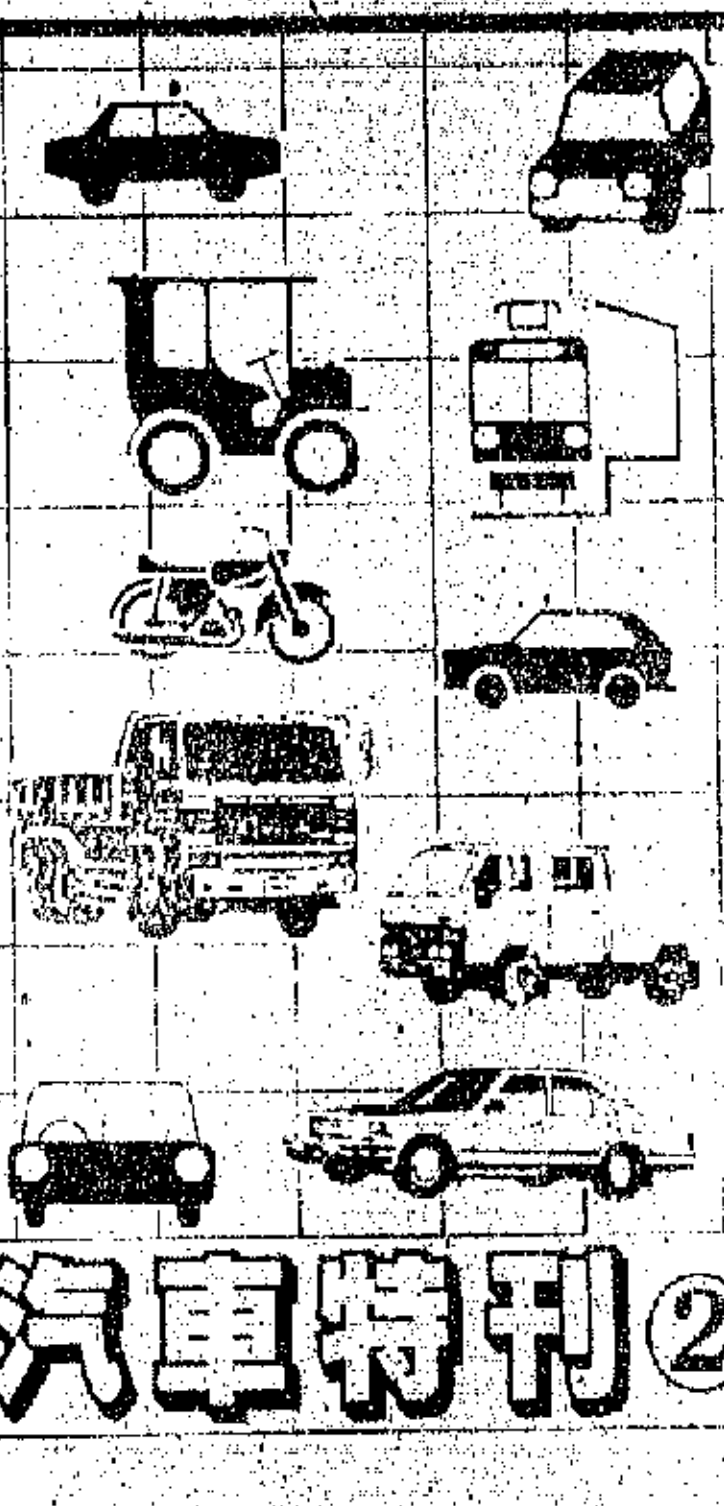
Vogue SE 的傳動系統是配用了 ZF 四前速自動波，具有中央液

力路連裝置，永久四輪驅動形式，

配有高、低檔以適應各種不同的特殊路面情況。

車身重量幾近兩噸

不管是新款的，或是舊款的 Range Rover，都是大型的車款，長 x 寬 x 高是 4470mm x 1778mm x 1778mm，車身的重量幾近兩噸，較之於許多大型的房車，有過之而無不及。



法國羅浮宮前 Range Rover 成為雕刻品

挾豪華與野性重返香港車壇 奧普「卡迪」重點出擊 希望在開篷車市場中分一杯羹



在香港市場推出的 Kadett，具有最新設計的流線型體，能減低風阻係數，以達到增加駕駛樂趣的目的。當車速打開時，其風阻係數是 0.38，而車速關閉時，則可進一步改善至 0.34。

Kadett 的車體是採用三箱式兩門四座位的設計，車身長 3998mm，寬 1663mm，高 1385mm（車頂關閉時），車體與地面距離為 114mm（前軸）及 133mm（後軸）。

新設計的 16SV 引擎是 Kadett 的心臟，引擎形式是正置位引擎，水冷式，前置引擎，引擎容積為 1.6 公升，最大馬力輸出為 60kW/5400rpm，而最大扭矩為 130Nm/2800rpm，極速為 172Km/h，0-100Km/h 加速為 13 秒。

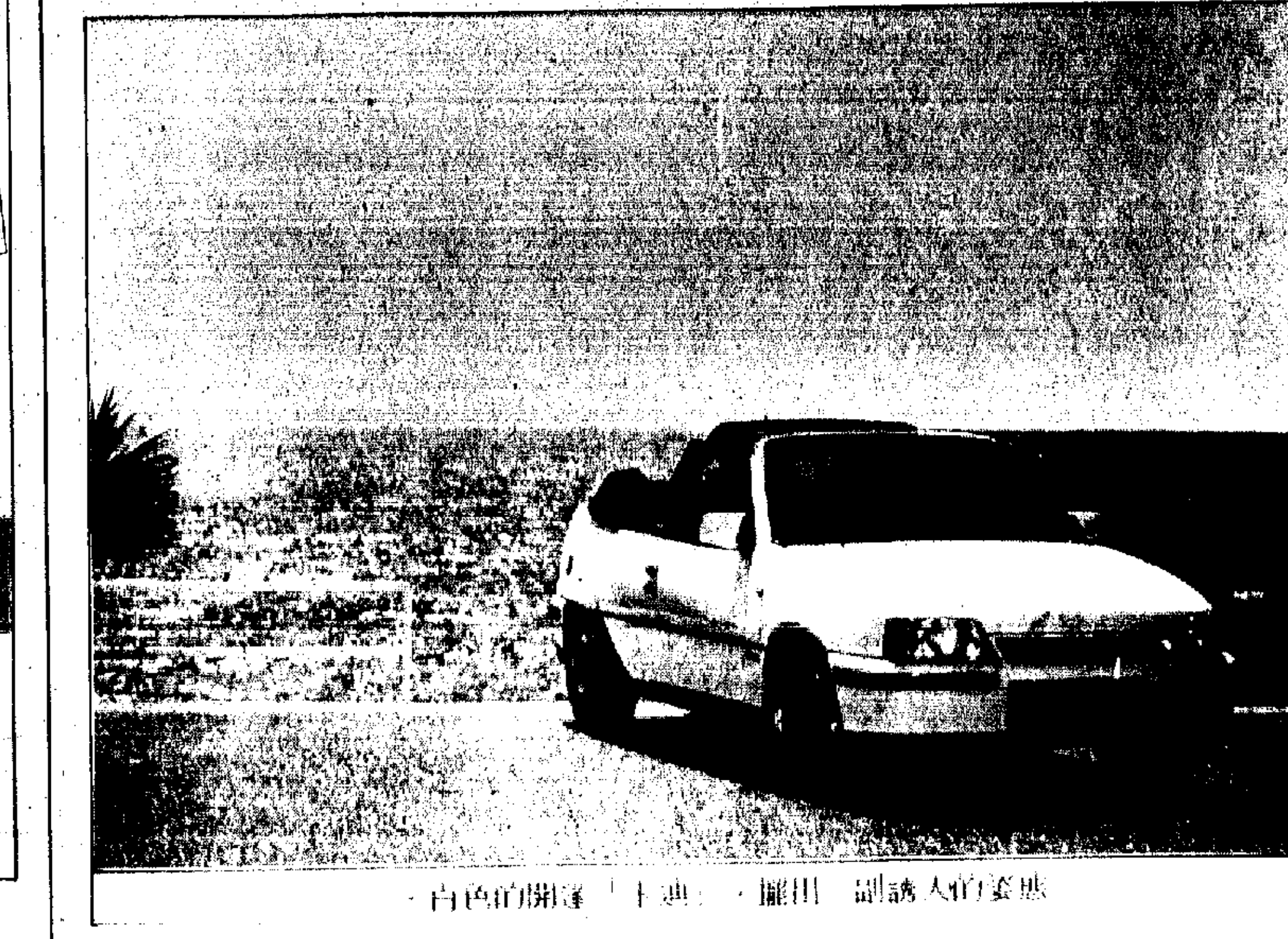
根據官方公佈的數字，Kadett 的耗油量相當經濟，在市區行駛，每加侖汽油可以行走 33.1 哩的路程，較之於許多同級的汽車，已是優勝得多了。

而在波箱配合方面，Kadett 有五前速手波及三前速自動波可供選擇，五前速波箱的波速比率分別是一波 3.55，二波 1.98，三波 1.30，四波 0.96 及五波 0.71，而後波為 3.31，差速比率為 3.94。

Kadett 的車體設計，是採用傳統式的自動拉合形式，故此，每當要打開或關上車窗時，均必須要停下來處理。不過，由於此車的車窗是採用質地較輕的 PVC 作為主要的車窗材料，重量也因此而減輕，即使是普通的女性，也可輕易處理，絕不困難。

Roll Bar（防滾架）的設計，不但作為後座乘客站著時的扶手，也可以作為車窗的骨幹，萬一發生翻滾意外，也可以起著保護及緩衝的作用，保障車上乘客的安全。

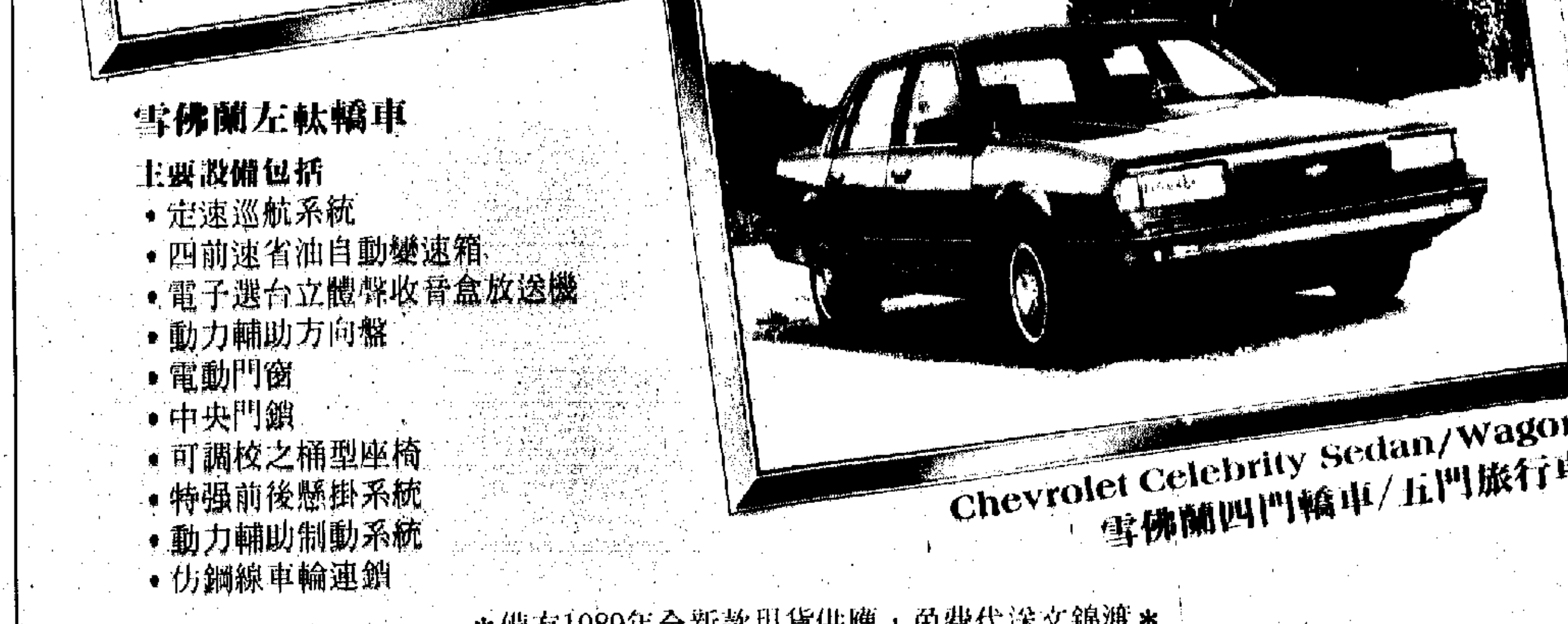
「奧普」Kadett 挾著盛名而來，你有興趣嗎？



「通用」名車 蜚聲中外

隨着中國對外貿易開放，汽車產銷需求日益增加，為迎合需要，香港總代理合眾汽車有限公司，全力將美國通用（GM）汽車公司精製之豪華車系，進銷中國，切實為中國現代化建設，作出貢獻。

美國通用（GM）汽車公司為世界最大汽車製造商，旗下多款豪華客車及旅行車，均秉承了嚴謹製車工藝，由線條



Chevy Astro Van 8 Seater/12 Seater
雪佛蘭 8 座位/12 座位麵包車

雪佛蘭左軀轎車

主要設備包括：

- 150 匹馬力馬力發動機
- 電子燃料噴射系統
- 四前速自動變速箱
- 動力輔助方向盤
- 冷氣系統備有前後風量開關
- ABS 制動防鎖尾輪裝置
- 前門電動車窗及深茶色隔熱玻璃
- 電動中央門鎖
- 獨有六揚聲器配合高質收音音帶放送機
- 特大 27 加侖油箱，適合長途行駛

Chevrolet Celebrity Sedan/Wagon
雪佛蘭四門轎車/五門旅行車

備有 1989 年全新款現貨供應，免費代送文錦渡

合眾汽車有限公司

總辦事處及中國貿易部：香港九龍彌敦道 771-775 號新中心 1 樓 電話：3-971233 傳真：33989 TRIMO HX 電傳：TRICO 圖文傳真：3-971411

香港總代理：香港灣仔（打道）電話：5-277221

廣州總代理：廣州人民路 100 號寶大廣場下層 電話：983647

3資企業的精選...日產牌汽車

歡迎查詢: 5-8682626

日產汽車服務(中國)有限公司

日產卡車型 CAESTAR

日產皮卡型 PICKUP

日產巴士型 VANETTE

陸太與香港

投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話: 5-8682626

香港金鐘道89號交通中心東座2805室

電子傳真: 5-8684411 傳真: 81722 NISHK HX

日產公司型 CEDRIC

中國製香煙煙嘴

以聚丙稀為原料

【本報記者張國輝報導】中國製香煙煙嘴，一向以聚丙稀為原料，因其質堅、耐熱、耐腐蝕，且易於加工，故為煙嘴製造業之首選材料。但由於聚丙稀原料來源有限，且價格昂貴，故煙嘴製造業一直尋求替代材料。最近，中國製煙業發現，以聚丙稀為原料之煙嘴，其品質與以前所製之煙嘴無異，且其成本較低，故已開始大量生產。目前，中國製煙業已將聚丙稀煙嘴推向市場，並獲得廣大消費者之認可。據悉，聚丙稀煙嘴之生產，已成為中國製煙業之重要組成部分，並為煙嘴製造業帶來了新的發展機遇。

客商希望多了解實情

秋交會提供接觸機會

內地加強管理部分貨價下降有吸引力

【本報記者張國輝報導】一年一度的秋季交易會，已於日前在廣州開幕。據悉，今年參加交易會的客商，比往年有所增加，且客商對交易會的興趣日益濃厚。客商希望通過交易會，了解內地市場的實情，並尋求與內地企業之合作機會。此外，客商也對內地加強管理、部分貨價下降表示關注，認為這將為客商提供更多的貿易機會。交易會期間，客商將與內地企業進行廣泛的接觸與交流，並簽署多項貿易協議。據悉，今年交易會的規模將比往年更大，客商將有機會與更多的內地企業進行貿易往來。

即在幕開會易交季秋

張緊況情房訂店酒總

意滿人令會額交成及數人會赴屆本期預

【本報記者張國輝報導】一年一度的秋季交易會，已於日前在廣州開幕。據悉，今年參加交易會的客商，比往年有所增加，且客商對交易會的興趣日益濃厚。客商希望通過交易會，了解內地市場的實情，並尋求與內地企業之合作機會。此外，客商也對內地加強管理、部分貨價下降表示關注，認為這將為客商提供更多的貿易機會。交易會期間，客商將與內地企業進行廣泛的接觸與交流，並簽署多項貿易協議。據悉，今年交易會的規模將比往年更大，客商將有機會與更多的內地企業進行貿易往來。

九種商品進口許可證

定對進口商實施最嚴格之管理

【本報記者張國輝報導】據悉，中國政府已決定對九種商品進口實施最嚴格之管理。這九種商品分別是：棉花、羊毛、生絲、皮革、木材、礦砂、金屬、機械及電器。政府將對這九種商品之進口實行許可證制度，並對進口商實施嚴格之審核。政府表示，實施進口許可證制度，是為了保護國內市場之穩定，並防止外國商品之傾銷。政府將加強對進口商之監管，並對違反規定之進口商進行嚴厲處罰。據悉，進口許可證制度將從今年起正式實施，進口商必須在進口前向有關部門申請許可證，並提供相關之證明文件。政府將根據市場情況，對進口許可證制度進行調整，以確保國內市場之穩定與發展。

訪台商談紡織業出路

本報記者 王敏

【本報記者張國輝報導】日前，本報記者採訪了多位台商，就紡織業之出路問題進行了深入探討。台商表示，目前紡織業面臨著嚴峻之挑戰，主要是由於國際市場之競爭日益激烈，且國內市場之需求不斷下降。台商認為，紡織業要生存下去，必須尋求轉型與升級。台商建議，政府應加強對紡織業之扶持，並鼓勵企業進行技術研發與產品創新。台商也表示，企業應加強與國際市場之聯繫，並尋求與國外企業之合作機會。台商認為，只有通過不斷之努力與創新，紡織業才能找到真正之出路。目前，台商正積極尋求轉型與升級之機會，並計劃在未來幾年內加大對技術研發與產品創新之投入。台商表示，政府應加強對紡織業之監管，並對違反規定之企業進行嚴厲處罰。政府應根據市場情況，對紡織業之政策進行調整，以確保國內市場之穩定與發展。

貿發局擴展台灣市場

將在高雄辦銷活動

【本報記者張國輝報導】貿易發展局（貿發局）為擴展台灣市場，並促進與台灣之貿易往來，已決定在高雄舉辦銷活動。據悉，銷活動將於下月在高雄舉行，屆時將有多家台灣企業參加，並展示其最新之產品與服務。貿發局表示，銷活動將為台灣企業提供一個展示其產品與服務之平台，並為台灣企業與香港客商提供一個交流與合作之機會。貿發局也將為銷活動提供相關之支持與服務，包括提供銷活動之場地、組織客商參加銷活動等。貿發局表示，銷活動將為台灣企業帶來更多的貿易機會，並為香港客商提供更多的選擇。貿發局將繼續加強與台灣之聯繫，並尋求與台灣企業之合作機會。貿發局將根據市場情況，對銷活動之內容與形式進行調整，以確保銷活動之成功與有效。

NLS NIPPON LINER SYSTEM

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/PI. POINTS.

船名	船期	船名	船期
中華郵政	12/10	NEPTUNE DIAMOND	13/10
中華郵政	19/10	NEPTUNE DIAMOND	20/10
中華郵政	26/10	NEPTUNE DIAMOND	27/10
中華郵政	2/11	NEPTUNE DIAMOND	3/11

KANT 康德船務

KANT SHIPPING CO.

香港-廣東省下列港口

佛山、石灣、瀾石、南海、容奇、九江、高明、西南、三水、太平、中山、江門

提供3天免費倉期

電話: 3-7256166

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港-上海-新港-天津-北京-全貨箱定期班輪

船名/航次	收貨日期	離港日期
華利輪 HUALIHE V.66	4-8/10	10/10
寶蘭輪 HELANSHAN V.217	6-10/10	12/10

香港-廣東省下列港口

佛山、石灣、瀾石、南海、容奇、九江、高明、西南、三水、太平、中山、江門

提供3天免費倉期

電話: 3-7256166

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話: 5-8653581 國文傳真: 5-8653345

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港-上海-新港-天津-北京-全貨箱定期班輪

船名/航次	收貨日期	離港日期
華利輪 HUALIHE V.66	4-8/10	10/10
寶蘭輪 HELANSHAN V.217	6-10/10	12/10

香港-上海 (全貨箱及散貨班輪)

新嘉坡航業有限公司

Newsam Navigation Corporation

船名/航次	收貨日期	離港日期
新嘉坡 NEW HAI HUA V.8041 (全貨箱班輪)	12-16/10	12-18/10
新嘉坡 NEW HAI TENG V.8043 (全貨箱班輪)	4-8/10	8-9/10
新嘉坡 NEW HAI LEE V.19/20	10/10	5-11/10
新嘉坡 NEW HAI HUNG V.11/12	6-7/10	1-8/10

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話: 5-8653581 國文傳真: 5-8653345

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港-上海-新港-天津-北京-全貨箱定期班輪

船名/航次	收貨日期	離港日期
華利輪 HUALIHE V.66	4-8/10	10/10
寶蘭輪 HELANSHAN V.217	6-10/10	12/10

香港-上海 (全貨箱及散貨班輪)

新嘉坡航業有限公司

Newsam Navigation Corporation

船名/航次	收貨日期	離港日期
新嘉坡 NEW HAI HUA V.8041 (全貨箱班輪)	12-16/10	12-18/10
新嘉坡 NEW HAI TENG V.8043 (全貨箱班輪)	4-8/10	8-9/10
新嘉坡 NEW HAI LEE V.19/20	10/10	5-11/10
新嘉坡 NEW HAI HUNG V.11/12	6-7/10	1-8/10

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話: 5-8653581 國文傳真: 5-8653345

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港-上海-新港-天津-北京-全貨箱定期班輪

船名/航次	收貨日期	離港日期
華利輪 HUALIHE V.66	4-8/10	10/10
寶蘭輪 HELANSHAN V.217	6-10/10	12/10

香港-上海 (全貨箱及散貨班輪)

新嘉坡航業有限公司

Newsam Navigation Corporation

船名/航次	收貨日期	離港日期
新嘉坡 NEW HAI HUA V.8041 (全貨箱班輪)	12-16/10	12-18/10
新嘉坡 NEW HAI TENG V.8043 (全貨箱班輪)	4-8/10	8-9/10
新嘉坡 NEW HAI LEE V.19/20	10/10	5-11/10
新嘉坡 NEW HAI HUNG V.11/12	6-7/10	1-8/10

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話: 5-8653581 國文傳真: 5-8653345

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港-上海-新港-天津-北京-全貨箱定期班輪

船名/航次	收貨日期	離港日期
華利輪 HUALIHE V.66	4-8/10	10/10
寶蘭輪 HELANSHAN V.217	6-10/10	12/10

入口船期預告

船名	由何處來	日期	公司
KIA WALEED	台灣	10月8日	怡和
INFINITY	台灣	10月8日	怡和
KWEILIN	台灣	10月8日	怡和
EVER OBTAIN	台灣	10月8日	怡和
KUO CHIA	台灣	10月8日	怡和
NORASIA SHARJAH	台灣	10月8日	怡和
H.K. SENATOR	台灣	10月8日	怡和
SPECO QUEEN	台灣	10月8日	怡和
HAI LUI	台灣	10月8日	怡和
MARINE CROWN	台灣	10月8日	怡和
CHEMI MOON	台灣	10月8日	怡和
KOTA BINTANG	台灣	10月8日	怡和
HANJIN YOSU	台灣	10月8日	怡和
RAINBOW	台灣	10月8日	怡和
MAERSK ROTTERDAM	台灣	10月8日	怡和
BILLAVIA	台灣	10月8日	怡和
BUNGA SURIA	台灣	10月8日	怡和
ASIA ACE	台灣	10月8日	怡和
JARU BHUM	台灣	10月8日	怡和
ALIS. KNDRAVOUR	台灣	10月8日	怡和
MANOLOEVERETT	台灣	10月8日	怡和
COOL HONOR	台灣	10月8日	怡和
TA TUNG 2	台灣	10月8日	怡和
GLORY ACE	台灣	10月8日	怡和
ACONAGUA	台灣	10月8日	怡和
RAGAN	台灣	10月8日	怡和
LIENAN	台灣	10月8日	怡和
ZHIVIN	台灣	10月8日	怡和
EASTERN FUJI	台灣	10月8日	怡和
AVA	台灣	10月8日	怡和
EVER VALOR	台灣	10月8日	怡和
ALASKA MARU	台灣	10月8日	怡和
KRANZ	台灣	10月8日	怡和
SEA DRAGON	台灣	10月8日	怡和
EVER VALOR	台灣	10月8日	怡和
OOCL FREEDOM	台灣	10月8日	怡和

船名	由何處來	日期	公司
EUROPEAN SENATOR	台灣	10月9日	怡和
NL. VAN DIEMEN	台灣	10月9日	怡和
EXCELLENCE CONTAINER	台灣	10月9日	怡和
OOCL ADVANCE	台灣	10月9日	怡和
NL. COLOMBO	台灣	10月9日	怡和
ANHUN	台灣	10月9日	怡和
TIAN YUE	台灣	10月9日	怡和
NORASIA SAMANTHA	台灣	10月9日	怡和
TONG CHIANG	台灣	10月9日	怡和
XINHUA 9	台灣	10月9日	怡和
NEP. IVORY	台灣	10月9日	怡和
HAL WANG	台灣	10月9日	怡和
KHUI. NIKOLAY RERIKH	台灣	10月9日	怡和
NANTAI PRINCE	台灣	10月9日	怡和
OCEANIA EXPRESS	台灣	10月9日	怡和
MILD SUN	台灣	10月9日	怡和
FAIR BRIDGE	台灣	10月9日	怡和
AYSEN	台灣	10月9日	怡和
SL. ENDURANCE	台灣	10月9日	怡和
SPICA	台灣	10月9日	怡和
FRES. JOHNSON	台灣	10月9日	怡和
RICCKERS NANJING	台灣	10月9日	怡和
VILLE DE VERGA	台灣	10月9日	怡和
ASTRO PROSPERITY	台灣	10月9日	怡和
DRAGNET	台灣	10月9日	怡和
SUNSHINE LA PLATA	台灣	10月9日	怡和
GOLD VARDIA	台灣	10月9日	怡和
GOWA	台灣	10月9日	怡和
HANSA LUBECK	台灣	10月9日	怡和
SHUNEI MARU	台灣	10月9日	怡和
MAJAPAHIT	台灣	10月9日	怡和
INSHEN YERMONSHKIN	台灣	10月9日	怡和
SPECO KING	台灣	10月9日	怡和
NEP. EMEKALD	台灣	10月9日	怡和
SEA EXPORTER	台灣	10月9日	怡和
HAIR	台灣	10月9日	怡和
MARINE FORTUNER	台灣	10月9日	怡和
QIN TAI	台灣	10月9日	怡和
MULPHA KLUANG	台灣	10月9日	怡和
PRIMORJE	台灣	10月9日	怡和
AUST. EXPLORER	台灣	10月9日	怡和
ORT. EXPERT	台灣	10月9日	怡和
LU YU	台灣	10月9日	怡和

船名	由何處來	日期	公司
CHIN CHUN	台灣	10月11日	怡和
SEVEN SEAS BRIDGE	台灣	10月11日	怡和
ROYAL ACCORD	台灣	10月11日	怡和
BREMER EXPRESS	台灣	10月11日	怡和
TRIDENT DUSK	台灣	10月11日	怡和
H.K. EXPRESS	台灣	10月11日	怡和
NEP. TOPAZ	台灣	10月11日	怡和
MING MOON	台灣	10月11日	怡和
RATH	台灣	10月11日	怡和
EVER GIANT	台灣	10月11日	怡和
PIONEER WAVE	台灣	10月11日	怡和
OHFU	台灣	10月11日	怡和
ORIENT KING	台灣	10月11日	怡和
SUNE	台灣	10月11日	怡和
ZIMMANILA II	台灣	10月11日	怡和
HANJIN ROTTERDAM	台灣	10月11日	怡和
HANJIN MASSAN	台灣	10月11日	怡和
GAMZAT TSADASA	台灣	10月11日	怡和
SCANBUTCH ORIENT	台灣	10月11日	怡和
HAI GUANG	台灣	10月11日	怡和
HAI KING	台灣	10月11日	怡和
WANCHUN	台灣	10月11日	怡和
YUN FENG	台灣	10月11日	怡和
TUNG JIANG	台灣	10月11日	怡和
LAMON BAY	台灣	10月11日	怡和
HP. DONGNAM	台灣	10月11日	怡和
HYUNDAI INNOVATOR	台灣	10月11日	怡和
GLORIA	台灣	10月11日	怡和
CARGO BAY	台灣	10月11日	怡和
OOCL EDUCATOR	台灣	10月11日	怡和
ALLIGATOR FORTUNE	台灣	10月11日	怡和
ACE CONCORD	台灣	10月11日	怡和
ZIM LIVORNO	台灣	10月11日	怡和
ZIM SYDNEY	台灣	10月11日	怡和
EVER GENTLE	台灣	10月11日	怡和
EVER GIVEN	台灣	10月11日	怡和
EVER VITAL	台灣	10月11日	怡和
TA. MARINER	台灣	10月11日	怡和
PRRS. TYLER	台灣	10月11日	怡和
AXEL MAERSK	台灣	10月11日	怡和
HIRA II	台灣	10月11日	怡和
KUO HSIUNG	台灣	10月11日	怡和

船名	由何處來	日期	公司
LARA	台灣	10月12日	怡和
MING CHUN	台灣	10月12日	怡和
AL. AHMADIAH	台灣	10月12日	怡和
ANKIN	台灣	10月12日	怡和
SAN JIANG	台灣	10月12日	怡和
NL. DEVELOPER	台灣	10月12日	怡和
NL. DEJIMA	台灣	10月12日	怡和
SD. ITALIA	台灣	10月12日	怡和
ATHIERS BREEZE	台灣	10月12日	怡和
MALAN	台灣	10月12日	怡和
OASIS ALTAIR	台灣	10月12日	怡和
MAERSK TANGO	台灣	10月12日	怡和
KUO LIE 2	台灣	10月12日	怡和
R. THALMANN	台灣	10月12日	怡和
SILVER EXPRESS	台灣	10月12日	怡和
HENRY HUDSON BRIDGE	台灣	10月12日	怡和
KEUMGANG GLORY	台灣	10月12日	怡和
STAR NEW YORK	台灣	10月12日	怡和
CONTINENT	台灣	10月12日	怡和
ITALIAN EXPRESS	台灣	10月12日	怡和
SUOI	台灣	10月12日	怡和
MAERSK MAERSK	台灣	10月12日	怡和
KOREAN CROWN	台灣	10月12日	怡和
SPRANTZ DIAMOND	台灣	10月12日	怡和
MERCURY ACE	台灣	10月12日	怡和
SRIZAN MARU	台灣	10月12日	怡和
SOVEREIGN ACCORD	台灣	10月12日	怡和
KUO LUNG	台灣	10月12日	怡和
UNITED WAY	台灣	10月12日	怡和
GLORIOUS OCEAN	台灣	10月12日	怡和
ALASKA MARU	台灣	10月12日	怡和
EVER ORIENT	台灣	10月12日	怡和
EVER EXECUTIVE	台灣	10月12日	怡和
AMERICA MARU	台灣	10月12日	怡和
PACIFIC MARU	台灣	10月12日	怡和
MILD TRAN	台灣	10月12日	怡和
VOVAGEK	台灣	10月12日	怡和
PRES. ADAMS	台灣	10月12日	怡和
LEDA MAERSK	台灣	10月12日	怡和
CLARENCE	台灣	10月12日	怡和
NATIONAL DIGNITY	台灣	10月12日	怡和
GLOBE EMERALD	台灣	10月12日	怡和

存款期	利率
一個月	8.875%
二個月	9.000%
三個月	9.025%
六個月	9.050%

本港

項目	指數
恒生指數	10,000
香港指數	10,000
所有普通股票	10,000

項目	指數
恒生指數	10,000
香港指數	10,000
所有普通股票	10,000

項目	指數
恒生指數	10,000
香港指數	10,000
所有普通股票	10,000

項目	指數
恒生指數	10,000
香港指數	10,000
所有普通股票	10,000

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511 (30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓 電話：5-417534 傳真：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：88837 COTS OM 傳真：579731 5線 國文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣區保衛街11號國際銀行大廈1201-1202室

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

船名	由何處來	日期	公司
WEST COAST & CANADA	台灣	10月8日	怡和
PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW	台灣	10月8日	怡和
TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON	台灣	10月8日	怡和

香港直航歐洲貨櫃航線

船名	由何處來	日期	公司
EUROPEAN SENATOR	台灣	10月9日	怡和
NL. VAN DIEMEN	台灣	10月9日	怡和

香港直航地中海貨櫃航線

船名	由何處來	日期	公司
MEDIAN	台灣	10月10日	怡和

香港直航紅海、地中海(東岸)貨櫃航線

船名	由何處來	日期	公司
RED SEA	台灣	10月11日	怡和

香港中國全貨櫃航線

船名	由何處來	日期	公司
CHINA	台灣	10月12日	怡和

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

船名	由何處來	日期	公司
THAILAND	台灣	10月13日	怡和

香港特快直航馬尼拉航線

船名	由何處來	日期	公司
PHILIPPINES	台灣	10月14日	怡和

香港直航日本貨櫃航線

船名	由何處來	日期	公司
JAPAN	台灣	10月15日	怡和

進口船隻

船名	由何處來	日期	公司
IMPORT	台灣	10月16日	怡和

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

總代理：招商局船務企業有限公司 電話：5-435511 (30線)
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓 電話：5-417534 傳真：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：88837 COTS OM 傳真：579731 5線 國文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣區保衛街11號國際銀行大廈1201-1202室

上海海興輪船有限公司

船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
SHANGHAI V.32	3-4/10	2/7/10	(入) 5-440555
HAI XING V.35	13-14/10	12/17/10	(出) 5-447402
SHANGHAI V.34	18-19/10	17/22/10	5-8150995
HAI XING V.37	28-29/10	27/10-2/11	(出) 5-8151006

中國遠洋運輸公司浙江省公司

船名	由何處來	日期	公司
ZHEJIANG	台灣	10月10日	怡和

寧波海運公司

船名	由何處來	日期	公司
NINGBO	台灣	10月11日	怡和

甌江船務有限公司

船名	由何處來	日期	公司
OUJIANG	台灣	10月12日	怡和

遠洋輪船有限公司

船名	由何處來	日期	公司
YUANYANG	台灣	10月13日	怡和

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

船名	由何處來	日期	公司
JIANGSU	台灣	10月14日	怡和

益豐船務企業有限公司

船名	由何處來	日期	公司
YIFENG	台灣	10月15日	怡和

揚子江輪船股份有限公司

船名	由何處來	日期	公司
YANGTZE	台灣	10月16日	怡和

中國遠洋運輸公司河北省公司

船名	由何處來	日期	公司
HEBEI	台灣	10月17日	怡和

廣州海運管理局

船名	由何處來	日期	公司
GUANGZHOU	台灣	10月18日	怡和

朝聯貨櫃運輸有限公司 CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓
電話：5-438663 5-443992 國文傳真：5-8153253 傳真：68173 CLCT HX

香港大連 豪昌輪 V.911/912 船已抵港 10月10日開

香港新港 豪利輪 V.909/910 10月25日到 10月31日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司 香港堅尼地城西寧街18號 電話：5-8168111

今日明日出口船隻

船名	往來地點	公司	開行日期
MILD VICTORY	往來香港	中環	10/10
HON CHUN	往來香港	中環	10/10
DONAM NO. 9	往來香港	中環	10/10
RATU KONSORTIUM	往來香港	中環	10/10
THUBAN	往來香港	中環	10/10
ANDROMEDA STAR	往來香港	中環	10/10
ALLIGATOR FORTUNE	往來香港	中環	10/10
MORAY BANK	往來香港	中環	10/10
HAI YOU	往來香港	中環	10/10
TRADE RELISH	往來香港	中環	10/10
TAI LAI	往來香港	中環	10/10
GREAT BEAUTY	往來香港	中環	10/10
EMERALD II	往來香港	中環	10/10
NIHON	往來香港	中環	10/10
SL VOYAGER	往來香港	中環	10/10
MANHATTAN BRIDGE	往來香港	中環	10/10
HAIDA	往來香港	中環	10/10
MAERSK TANGO	往來香港	中環	10/10
AO JIANG	往來香港	中環	10/10
JUN SHAN	往來香港	中環	10/10
KUN LUNG SHAN	往來香港	中環	10/10
STAR DJERVANGER	往來香港	中環	10/10
YAN AN WU HAO	往來香港	中環	10/10
ZIM OSAKA	往來香港	中環	10/10
CALIFORNIA SATURN	往來香港	中環	10/10
YUEN FIONNEER	往來香港	中環	10/10
SUN KING	往來香港	中環	10/10
MARINE BRIGHT	往來香港	中環	10/10
MILD VICTORY	往來香港	中環	10/10
DONAM NO. 9	往來香港	中環	10/10
NIHON	往來香港	中環	10/10
HAKATA	往來香港	中環	10/10
ANDROMEDA STAR	往來香港	中環	10/10
SL VOYAGER	往來香港	中環	10/10
LOVICK	往來香港	中環	10/10
THUBAN	往來香港	中環	10/10

今日入口船隻

船名	由何處來	公司	抵達日期
KIEN HWA	由香港來	中環	10/10
KUO KWANG	由香港來	中環	10/10
EMERALD II	由香港來	中環	10/10
REX STAR	由香港來	中環	10/10
KAP SILIN	由香港來	中環	10/10
CALIFORNIA ZEUS	由香港來	中環	10/10
YAMAOKI MARU	由香港來	中環	10/10
ASIAN PEARL	由香港來	中環	10/10
MORAY BANK	由香港來	中環	10/10
ALLIGATOR FORTUNE	由香港來	中環	10/10
HON CHUN	由香港來	中環	10/10
LICA MAERSK	由香港來	中環	10/10
ZIM OSAKA	由香港來	中環	10/10
ZIM CALIFORNIA	由香港來	中環	10/10
YU HUA	由香港來	中環	10/10
HAILONG	由香港來	中環	10/10
SD HELVETIA	由香港來	中環	10/10
HAKUSAN II	由香港來	中環	10/10
BOKIS ANDREY	由香港來	中環	10/10
NEW OASIS	由香港來	中環	10/10
HANGANG GLORY	由香港來	中環	10/10
YICHUN	由香港來	中環	10/10
MANGANG GLORY	由香港來	中環	10/10
VILLE DE MERCURE	由香港來	中環	10/10
QING RONG	由香港來	中環	10/10
EASTERN MARS	由香港來	中環	10/10
EVER GROUP	由香港來	中環	10/10
MAERSK PINTO	由香港來	中環	10/10
POO HING	由香港來	中環	10/10
JINJIANG	由香港來	中環	10/10
SL FREEDOM	由香港來	中環	10/10
PRES. POLK	由香港來	中環	10/10
WICKINNEY MAERSK	由香港來	中環	10/10
PACIFIC ARROW	由香港來	中環	10/10
SD DIAMOND	由香港來	中環	10/10
SD LEBRA	由香港來	中環	10/10
MING PLEASURE	由香港來	中環	10/10
ALAN	由香港來	中環	10/10
HIDELBERG EXPRESS	由香港來	中環	10/10
PLANETA	由香港來	中環	10/10
PLEADERS	由香港來	中環	10/10
LIU KU QUAN	由香港來	中環	10/10
CORAL PRINCESS	由香港來	中環	10/10

明日出口船隻

船名	往來地點	公司	開行日期
BINCHENG	往來香港	中環	10/11
BARNETT VENTURE	往來香港	中環	10/11
H. CEGIELSKI	往來香港	中環	10/11
EAGLE WAVE	往來香港	中環	10/11
DONAM NO. 9	往來香港	中環	10/11
EVER GROUP	往來香港	中環	10/11
NEW OASIS	往來香港	中環	10/11
YI CHUN	往來香港	中環	10/11
AOONKONG II	往來香港	中環	10/11
HAKUSAN II	往來香港	中環	10/11
MILD UNION	往來香港	中環	10/11
SHANGHAI	往來香港	中環	10/11
TRADE RELISH	往來香港	中環	10/11
GREAT BEAUTY	往來香港	中環	10/11
TAI LAI	往來香港	中環	10/11
MILD TRAN	往來香港	中環	10/11
HANGANG GLORY	往來香港	中環	10/11
MANHATTAN BRIDGE	往來香港	中環	10/11
GENERAL AT SEBESOV	往來香港	中環	10/11
LEDA MAERSK	往來香港	中環	10/11
SD HELVETIA	往來香港	中環	10/11
VILLE DE MERCURE	往來香港	中環	10/11
EAGLE WAVE	往來香港	中環	10/11
CALIFORNIA SATURN	往來香港	中環	10/11
MARINE BRIGHT	往來香港	中環	10/11
TIAN YAN	往來香港	中環	10/11
MILD SUN	往來香港	中環	10/11
ZHI LI	往來香港	中環	10/11
NEW HAI TENG	往來香港	中環	10/11
ASIA CEMENT No. 1	往來香港	中環	10/11
LOTUS	往來香港	中環	10/11
MIN HAI 889	往來香港	中環	10/11
YAN DANG SHAN	往來香港	中環	10/11
MUSING	往來香港	中環	10/11
NEW HAI LEE	往來香港	中環	10/11
MIN HAI 10	往來香港	中環	10/11
HONG QI 95	往來香港	中環	10/11
FENG NING	往來香港	中環	10/11
LIAN SHAN	往來香港	中環	10/11
ZHOU SHAN 3	往來香港	中環	10/11

本港金融外幣行情表 (10月5日)

九龍金行情		本地金行情	
上午	下午	上午	下午
2414	2414	366.5/367.1	366.5/367.0
2414	2414	367.1/367.6	366.9/367.4
2414	2414	367.6/368.1	368.4/368.9
2414	2414	368.1/368.6	368.6/369.1
2414	2414	368.6/369.1	369.1/369.6
2414	2414	369.6/370.1	370.1/370.6
2414	2414	370.6/371.1	371.1/371.6
2414	2414	371.6/372.1	372.1/372.6
2414	2414	372.6/373.1	373.1/373.6
2414	2414	373.6/374.1	374.1/374.6
2414	2414	374.6/375.1	375.1/375.6
2414	2414	375.6/376.1	376.1/376.6
2414	2414	376.6/377.1	377.1/377.6
2414	2414	377.6/378.1	378.1/378.6
2414	2414	378.6/379.1	379.1/379.6
2414	2414	379.6/380.1	380.1/380.6
2414	2414	380.6/381.1	381.1/381.6
2414	2414	381.6/382.1	382.1/382.6
2414	2414	382.6/383.1	383.1/383.6
2414	2414	383.6/384.1	384.1/384.6
2414	2414	384.6/385.1	385.1/385.6
2414	2414	385.6/386.1	386.1/386.6
2414	2414	386.6/387.1	387.1/387.6
2414	2414	387.6/388.1	388.1/388.6
2414	2414	388.6/389.1	389.1/389.6
2414	2414	389.6/390.1	390.1/390.6
2414	2414	390.6/391.1	391.1/391.6
2414	2414	391.6/392.1	392.1/392.6
2414	2414	392.6/393.1	393.1/393.6
2414	2414	393.6/394.1	394.1/394.6
2414	2414	394.6/395.1	395.1/395.6
2414	2414	395.6/396.1	396.1/396.6
2414	2414	396.6/397.1	397.1/397.6
2414	2414	397.6/398.1	398.1/398.6
2414	2414	398.6/399.1	399.1/399.6
2414	2414	399.6/400.1	400.1/400.6
2414	2414	400.6/401.1	401.1/401.6
2414	2414	401.6/402.1	402.1/402.6
2414	2414	402.6/403.1	403.1/403.6
2414	2414	403.6/404.1	404.1/404.6
2414	2414	404.6/405.1	405.1/405.6
2414	2414	405.6/406.1	406.1/406.6
2414	2414	406.6/407.1	407.1/407.6
2414	2414	407.6/408.1	408.1/408.6
2414	2414	408.6/409.1	409.1/409.6
2414	2414	409.6/410.1	410.1/410.6
2414	2414	410.6/411.1	411.1/411.6
2414	2414	411.6/412.1	412.1/412.6
2414	2414	412.6/413.1	413.1/413.6
2414	2414	413.6/414.1	414.1/414.6
2414	2414	414.6/415.1	415.1/415.6
2414	2414	415.6/416.1	416.1/416.6
2414	2414	416.6/417.1	417.1/417.6
2414	2414	417.6/418.1	418.1/418.6
2414	2414	418.6/419.1	419.1/419.6
2414	2414	419.6/420.1	420.1/420.6
2414	2414	420.6/421.1	421.1/421.6
2414	2414	421.6/422.1	422.1/422.6
2414	2414	422.6/423.1	423.1/423.6
2414	2414	423.6/424.1	424.1/424.6
2414	2414	424.6/425.1	425.1/425.6
2414	2414	425.6/426.1	426.1/426.6
2414	2414	426.6/427.1	427.1/427.6
2414	2414	427.6/428.1	428.1/428.6
2414	2414	428.6/429.1	429.1/429.6
2414	2414	429.6/430.1	430.1/430.6
2414	2414	430.6/431.1	431.1/431.6
2414	2414	431.6/432.1	432.1/432.6
2414	2414	432.6/433.1	433.1/433.6
2414	2414	433.6/434.1	434.1/434.6
2414	2414	434.6/435.1	435.1/435.6
2414	2414	435.6/436.1	436.1/436.6
2414	2414	436.6/437.1	437.1/437.6
2414	2414	437.6/438.1	438.1/438.6
2414	2414	438.6/439.1	439.1/439.6
2414	2414	439.6/440.1	440.1/440.6
2414	2414	440.6/441.1	441.1/441.6
2414	2414	441.6/442.1	442.1/442.6
2414	2414	442.6/443.1	443.1/443.6
2414	2414	443.6/444.1	444.1/444.6
2414	2414	444.6/445.1	445.1/445.6
2414	2414	445.6/446.1	446.1/446.6
2414	2414	446.6/447.1	447.1/447.6
2414	2414	447.6/448.1	448.1/448.6
2414	2414	448.6/449.1	449.1/449.6
2414	2414	449.6/450.1	450.1/450.6
2414	2414	450.6/451.1	451.1/451.6
2414	2414	451.6/452.1	452.1/452.6
2414	2414	452.6/453.1	453.1/453.6
2414	2414	453.6/454.1	454.1/454.6
2414	2414	454.6/455.1	455.1/455.6
2414	2414	455.6/456.1	456.1/456.6
2414	2414	456.6/457.1	457.1/457.6
2414	2414	457.6/458.1	458.1/458.6
2414	2414	458.6/459.1	459.1/459.6
2414	2414	459.6/460.1	460.1/460.6
2414	2414	460.6/461.1	461.1/461.6
2414	2414	461.6/462.1	462.1/462.6
2414	2414	462.6/463.1	463.1/463.6
2414	2414	463.6/464.1	464.1/464.6
2414	2414	464.6/465.1	465.1/465.6
2414	2414	465.6/466.1	466.1/466.6
2414	2414	466.6/467.1	467.1/467.6
2414	2414	467.6/468.1	468.1/468.6
2414	2414	468.6/469.1	469.1/469.6
2414	2414	469.6/470.1	470.1/470.6
2414	2414	470.6/471.1	471.1/471.6
2414	2414	471.6/472.1	472.1/472.6
2414	2414	472.6/473.1	473.1/473.6
2414	2414	473.6/474.1	474.1/474.6
2414	2414	474.6/475.1	475.1/475.6
2414	2414	475.6/476.1	476.1/476.6
2414	2414	476.6/477.1	477.1/477.6
2414	2414	477.6/478.1	478.1/478.6
2414	2414	478.6/479.1	479.1/479.6
2414	2414	479.6/480.1	480.1/480.6
2414	2414	480.6/481.1	481.1/481.6
2414	2414	481.6/482.1	482.1/482.6
2414	2414	482.6/483.1	483.1/483.6
2414	2414	483.6/484.1	484.1/484.6
2414	2414	484.6/485.1	485.1/485.6
2414	2414	485.6/486.1	486.1/486.6
2414	2414	486.6/487.1	487.1/487.6
2414	2414	487.6/488.1	488.1/488.6
2414	2414	488.6/489.1	489.1/489.6
2414	2414	489.6/490.1	490.1/490.6
2414	2414	490.6/491.1	491.1/491.6
2414	2414	491.6/492.1	492.1/492.6
2414	2414	492.6/493.1	493.1/493.6
2414	2414	493.6/494.1	494.1/494.6
2414	2414	494.6/495.1	495.1/495.6
2414	2414	495.6/496.1	496.1/496.6
2414	2414	496.6/497.1	497.1/497.6
2414	2414	497.6/498.1	498.1/498.6
2414	2414	498.6/499.1	499.1/499.6
2414	2414	499.6/500.1	500.1/500.6
2414	2414	500.6/501.1	501.1/501.6
2414	2414	501.6/502.1	502.1/502.6
2414	2414	502.6/503.1	503.1/503.6
2414	2414	503.6/504.1	504.1/504.6
2414	2414	504.6/505.1	505.1/505.6
2414	2414	505.6/506.1	506.1/506.6
2414	2414	506.6/507.1	507.1/507.6
2414	2414	507.6/508.1	508.1/508.6
2414	2414	508.6/509.1	509.1/509.6
2414	2414	509.6/510.1	510.1/510.6
2414	2414	510.6/511.1	511.1/511.6
2414	2414	511.6/512.1	512.1/512.6
2414	2414	512.6/513.1	513.1/513.6
2414	2414	513.6/514.1	514.1/514.6
2414	2414	514.6/515.1	515.1/515.6
2414	2414	515.6/516.1	516.1/516.6
2414	2414	516.6/517.1	517.1/517.6
2414	2414	517.6/518.1	518.1/518.6
2414	2414	518.6/519.1	519.1/519.6
2414	2414	519.6/520.1	520.1/520.6
2414	2414	520.6/521.1	521.1/521.6
2414	2414	521.6/522.1	522.1/522.6
2414	2414	522.6/523.1	523.1/523.6
2414	2414	523.6/524.1	524.1/524.6
2414	2414	524.6/525.1	525.1/525.6
2414	2414	525.6/526.1	526.1/526.6
2414	2414	526.6/527.1	527.1/527.6
2414	2414	527.6/528.1	528.1/528.6
2414	2414	528.6/529.1	529.1/529.6
2414	2414	529.6/530.1	530.1/530.6
2414	2414	530.6/531.1	531.1/531.6
2414	2414	531.6/532.1	532.1/532.6
2414	2414	532.6/533.1	533.1/533.6
2414	2414	533.6/534.1	534.1/534.6
2414	2414	534.6/535.1	535.1/535.6
2414	2414	535.6/536.1	536.1/536.6
2414	2414	536.6/537.1	537.1/537.6
2414	2414	537.6/538.1	538.1/538.6
2414	2414	538.6/539.1	539.1/539.6
2414	2414	539.6/540.1	540.1/540.6
2414	2414	540.6/541.1	541.1/541.6
2414	2414	541.6/542.1	542.1/542.6
2414	2414	542.6/543.1	543.1/543.6
2414	2414	543.6/544.1	544.1/544.6
2414	2414	544.6/545.1	545.1/545.6
2414	2414	545.6/546.1	546.1/546.6
2414	2414	546.6/547.1	547.1/547.6
2414	2414	547.6/548.1	548.1/548.6
2414	2414	548.6/549.1	549.1/549.6
2414	2414	549.6/550.1	550.1/550.6
2414	2414	550.6/551.1	551.1/551.6
2414	2414	551.6/552.1	552.1/552.6
2414	2414	552.6/553.1	553.1/553.6
2414	2414	553.6/554.1	554.1/554.6
2414	2414	554.6/555.1	555.1/555.6
2414	2414	555.6/556.1	556.1/556.6
2414	2414	556.6/557.1	557.1/557.6
2414	2414	557.6/558.1	558.1/558.6
2414	2414	558.6/559.1	559.1/559.6
2414	2414	559.6/560.1	560.1/560.6
2414	2414	560.6/561.1	561.1/561.6
2414	2414	561.6/562.1	562.1/562.6
2414	2414	562.6/563.1	563.1/563.6
2414	2414	563.6/564.1	564.1/564.6
2414	2414	564.6/565.1	565.1/565.6
2414	2414	565.6/566.1	566.1/56

歐洲線

印・巴・中東線				
長程	EVER AGAIN	阿拉伯海	10月8日	利
	BORIS ORNBURG	奧地利海峽輪船	10月8日	利
蘇彝士海峽	KIA WALRED	紅海	10月8日	怡
普利特維	PRESS, POLK	紅海	10月8日	德
南緯	VICTORY RIVER	阿拉伯海	10月8日	招
東星	EASTERN MARS	吉大港加爾各答	10月9日	港
長程	EVER VALOR	遮打	10月9日	利
	INFINITY	吉大港	10月10日	騰
約翰遜德	PRESS, JOHNSON	阿拉伯海	10月10日	德
嘉蘭斯	KRANZ	馬達拉卡達吉蘭山	10月10日	派
金成達	GOLD VARDA	科倫坡印度	10月10日	新
海務伯美利	MANOLOVERRETT	吉大港印度	10月11日	新
長程	EVER GIVEN	科倫坡印度	10月12日	利
領海安詩	TRIDENT DUSEK	紅海	10月13日	日
泰德德	PRESS, TYLER	阿拉伯海	10月13日	德
愛成	AVA	仰光	10月13日	德
伊沙利尼	S.D. ITALIA	紅海	10月13日	德
斯尼德	LANKA SKRIMANI	科倫坡	10月14日	德
長程	EVER ORIENT	阿拉伯海	10月14日	德
韓蘭亞烈	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	10月15日	德
南緯	PRESS, ADAMS	阿拉伯海	10月15日	德
南緯	SILVER EXPRESS	紅海	10月16日	利
東星	EVER VITAL	遮打	10月16日	日

... ..

東南亞線				
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	10月8	實 維
飛星	EVER OBTAIN	新加坡	10月8	劉 維
海海三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	10月8	莊和聚
拉納	RAGNA	新加坡/庇能/新加坡	10月8	黃 中
巴里達	PLANETA	曼谷	10月8	日 輝
海星	MARINE STAR	曼谷	10月8	余 康
基諾雅利	KIA WALEED	新加坡	10月8	怡 和
	JARU BHUM	曼谷	10月8	華洋行
東江	HUAN HUANG	馬尼拉	10月8	招商局
羅馬尼拉二號	2號 ZIM MANILA II	馬尼拉	10月8	新 興
勝利	VICTORY RIVER	曼谷/新加坡/三寶壟	10月8	招商局
新嘉坡士	ASIA ACE	馬尼拉/新嘉坡	10月9	日 郵
海星	HUA QING	曼谷	10月9	招商局
東方前進	OOCLE ADVANCE	曼谷	10月9	華 郵
東力	EASTERN FUJI	新加坡/巴生	10月10	怡 和
士必魯	SPECO QUREN	新加坡/山打根/檳城	10月10	光 通
巴里查	ORIENT KING	山打根/檳城/山打根	10月10	川 崎

FIGURE 3

新三號	SUN KUNG 3	印尼	10月8	賓	維
永昌號	EVER OBTAIN	新加坡	10月8	賓	維
納海三號	NAUTILUS TERRITO	印尼	10月8	亞	羅
納海	RAGNA	耶加達 庇能 新加坡	10月8	東	中
荷屬尼達	PLANETA	暹羅	10月8	日	輝
海昌	MARINE STAR	曼谷	10月8	永	永
基道華利	KAI WALEED	新加坡	10月8	怡	和
東江	JARU BHUM	曼谷	10月8	華	洋
新馬尼拉	HUAN JIAN	馬尼拉	10月8	招	商
勝利	SHANG ZIM MANILA II	馬尼拉	10月8	新	興
勝利	VICTORY RIVER	曼谷 新加坡 巴生 檳城	10月8	招	商
勝利維士	ASIA ACE	馬尼拉 新加坡	10月8	招	商
東方	HUA QING	曼谷	10月8	招	商
東方前進	CHONG JOVANCE	曼谷	10月9	新	興
東方	EASTERN FUJI	新加坡 巴生	10月10	高	光
東方寶貴	SPECO QUEEN	納閩 望加錫 山口 蘇門答臘	10月10	高	光
東方美利	ORIENT KIM	沙巴 山打根 新加坡	10月10	川	清
東方美利	MANOLOE KVERETT	新加坡	10月11	滿	來
東海	MULPHA KLUAJAN	馬尼拉	10月11	怡	和
怡和	RATHI	印尼	10月11	怡	和
亞順	AYSEN	馬尼拉	10月11	港	星
海峽牙牙	NEP JIVORY	新加坡	10月11	得	恒
萬隆開	MAJAPAHIT	新加坡 印尼	10月11	平	平
萬隆	SPICA	新加坡 巴生	10月11	山	下
萬隆	WAN CHUN	新加坡 巴生	10月11	山	下
萬隆	HUAI YUAN HE	馬尼拉	10月12	招	商
永隆	SPECO KING	淡邊 古晉 檳城	10月12	招	商
蘭白	CHAO BAU	馬尼拉	10月12	新	興
蘭白	KUO HONG	新加坡 新加坡	10月12	新	興
蘭白	MARINE KINGDOM	曼谷	10月12	永	永
蘭白	EL DEVELOPER	新加坡	10月13	利	達
長隆	EVER ORIENT	新加坡	10月14	利	達
長隆	CONTINENT	新加坡 庇能 加錫	10月14	日	輝
新永興號	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月14	日	輝
新永興號	XIN HUI XA	曼谷	10月15	三	興
永興	SOVERAIGN ACCORD	曼谷	10月15	三	興
永興	SUN KUNG 6	印尼	10月16	三	興
永興	SINGAPORE GLORY	新加坡 新加坡 庇能 檳城 山口 蘇門答臘	10月16	三	興
永興	SEIZAN MARU	曼谷	10月16	山	下
永興	JARU BHUM	曼谷	10月18	華	洋
永興	SHANG CHENG	新加坡 新加坡 檳城	10月18	招	商
永興	YUAN	曼谷	10月18	招	商
永興	MOORE BERNARD	新加坡 巴生	10月18	招	商
永興	DOCKHILL	曼谷	10月18	文	通
永興	LONG LONG	曼谷	10月18	文	通
永興	NEP EMERALD	新加坡	10月17	利	達
永興	ROSEBERVETT	新加坡	10月17	利	達
永興	QUENLYN	新加坡 巴生	10月17	利	達
永興	MARIN CRON	曼谷	10月17	永	永
永興	KAI SHUN	新加坡	10月18	大	興
永興	AL. WAJBA	新加坡	10月18	大	興
永興	WISUN	印尼	10月18	中	興
永興	PIONEER SEBELAS	新加坡 巴生	10月19	中	興

1.2 湖州

青島	QINGHUA	青島	10月8	康	威	威	威
青島	BEI FENG	大連	10月9	康	威	威	威
上海	NEW HAI TENG	上海	10月9	威	威	威	威
天津	QING RONG	天津	10月10	金	威	威	威
上海	HUA LI HE	上海	10月10	招	威	威	威
上海	KIXA DRAGON	上海	10月10	大	威	威	威
大連	GOOD TRADER	大連	10月10	大	威	威	威
大連	BEI FENG SHAN	大連	10月10	大	威	威	威
天津	LIAN YUE	天津	10月10	華	威	威	威
天津	TIAN YUE	天津	10月10	華	威	威	威
大連	SHUN JIAN	大連	10月11	招	威	威	威
煙台	LIU XU GUAN	煙台	10月11	齊	威	威	威
上海	MILD SUN	上海	10月11	齊	威	威	威
上海	JIN JIANG	上海	10月11	滿	威	威	威
漢口	QIN TAI	漢口	10月12	齊	威	威	威
青島	YANG FANG KOU	青島	10月12	招	威	威	威
青島	YAN AN WU HAO	青島	10月12	華	威	威	威
青島	LIUYU	青島	10月12	華	威	威	威
南京	SUHE	南京	10月12	華	威	威	威
香港	SU QI	香港	10月14	華	威	威	威
香港	HAN ZHONG HE	香港	10月14	招	威	威	威
天津	TING JIANG	天津	10月15	齊	威	威	威
大連	UNITED WAY	大連	10月16	齊	威	威	威
上海	SAN JIAN	上海	10月16	齊	威	威	威
上海	MILD TRAN	上海	10月16	齊	威	威	威
上海	AN QUO	上海	10月16	齊	威	威	威
上海	LIN JIAN	上海	10月16	招	威	威	威
大連	YUN FENG	大連	10月16	華	威	威	威
上海	SKY HONG	上海	10月17	招	威	威	威
天津	HAI XOVER	天津	10月17	華	威	威	威
天津	SINO OCEAN	天津	10月18	招	威	威	威
天津	TRADE RELISH	天津	10月20	齊	威	威	威
上海	KIANG JIANG	上海	10月21	齊	威	威	威
香港	HEIAN SHAN	香港	10月22	招	威	威	威

EFFECT OF

金州	PILGRIMS	台灣
福興二號	POO HSING 2	高雄
先鋒實業	PIONEER CONTAINER	台灣
國家	KUO CHIA	台灣
榮春	GLORY ACE	台灣
局城	KOTA BINTANG	台灣
安泰	AN CHUN	台灣
大二號二	TA TUNG 2	高雄
高隆	GOWA	台灣
東方專家	O.R.T. EXPERT	台灣
海運	HAI WANG	高雄
通達	THUBAN	台灣
		台灣
		基隆
		永保
		泉盛
		欣茂
		洋美
		集平
		大太
		火火
		裕平
		永太
		港永
		月仙
		永昌
		月昌
		松宏

ONOR-日本

安永	KUO PHIA	日本	10月9	大澤 隆夫
安永	GLORY ACE	日本	10月9	清水 博
桂城	KOTA BUN TANG	日本釜山	10月9	日本太平
彩虹	RAINBOW	釜山	10月9	日本太平
羅士荷爾	BLESSE CONTAINER	仁川釜山	10月9	日本大澤
安雄	AN CHUN	日本	10月10	日本大澤
利能	FAIR BRIDGE	日本	10月11	日本大澤
東江專家	ORT. EXPERT	日本	10月11	日本大澤
七海海	SEVEN SEAS BRIDGE	日本	10月11	日本大澤
錦春	CHIN CHUN	日本	10月11	日本大澤
高草	GOWA	日本釜山	10月11	日本大澤
歌利亞	GLORIA	釜山	10月11	日本大澤
	AN WU JIANG	日本	10月11	日本大澤
井平栗南	HP DONGNAM	釜山	10月11	日本大澤
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月11	日本大澤
愛成	AVA	日本	10月13	日本大澤
明春	MING CHUN	日本	10月13	日本大澤

北 方 研 究

海皇輪船	PRES FOLK	西北太平洋	10月8日	香港
美皇鑽石	NKP DIAMOND	西北太平洋	10月8日	怡和
自由郵船	H.K. SENATOR	西北太平洋	10月8日	海日
日得勝	S.L. FREEDOM	西北太平洋	10月8日	怡和
加州士車	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	10月8日	華商
明榮	HANJIN LHEJU	西北太平洋	10月8日	華商
郵船通運	MORGAN LEASURE	東亞美國大	10月8日	華商
東方汽船	PRES. JOHNSON	西北太平洋	10月10日	華商
美商美	OOLC FREEDOM	美國東大	10月10日	華商
美商美	OCEANIA EXPRESS	郵船	10月10日	怡和
美商美	ASTRO PROSPERITY	郵船	10月10日	怡和
美商美	EVER GLANT	郵船	10月11日	怡和
美商美	S.L. ENDURANCE	西北太平洋	10月11日	海日
美商美	SEVEN SEAS BRIDGE	西北太平洋	10月11日	華商
美商美	ROYAL ACCORD	郵船	10月11日	華商
美商美	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	10月12日	華商
美商美	EVER GENTLE	美國西岸	10月12日	華商
美商美	ZIM LIVORNNO	洛杉磯	10月13日	華商
美商美	AKSEL MAERSK	美國西岸	10月13日	華商
美商美	HUI HE	美國東大	10月13日	華商
美商美	ALLIGATOR FORTUNE	西北太平洋	10月13日	華商
美商美	OOLC EDUCATOR	西南太平洋	10月13日	華商
美商美	PRES. TYLER	西北太平洋	10月13日	華商
美商美	HIRA II	西南太平洋	10月13日	華商
美商美	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	10月13日	華商
美商美	HENRY HUBSON BRIDGE	西北太平洋	10月14日	華商
美商美	LEDA MAERSK	西南太平洋	10月15日	華商
美商美	SL VOYAGER	西北太平洋	10月15日	華商
美商美	ORT EXPLORER	西南太平洋	10月15日	華商
美商美	MING LONGEVITY	洛杉磯	10月15日	華商
美商美	PRES. ADAMS	西北太平洋	10月15日	華商
美商美	AMERICA MARU	西北太平洋	10月15日	華商
美商美	HANSA CARRIER	美國東大	10月16日	華商
美商美	OOLC FAITH	美國東大	10月17日	華商
美商美	PRES. PIERS	西北太平洋	10月17日	華商
美商美	SL PATTON	西北太平洋	10月17日	華商
美商美	TOVER BRIDGE	西北太平洋	10月18日	華商
美商美	EVER GENTRY	美國西岸	10月18日	華商
美商美	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	10月18日	華商
美商美	EVER GLORY	美國西岸	10月19日	華商
美商美	OOLC EXPORTER	西北太平洋	10月20日	華商
美商美	TEMPERE	洛杉磯	10月20日	華商
美商美	LOUIS MAERSK	美國	10月20日	華商
美商美	PRES. MADISON	西北太平洋	10月20日	華商
美商美	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋	10月20日	華商
美商美	MINGACIN BRIDGE	西北太平洋	10月21日	華商
美商美	PRES. JACKSON	西北太平洋	10月22日	華商
美商美	MING OCEAN	洛杉磯	10月22日	華商

AN DIEMEN 加蘭比

利安 (Lian)	EVER GIANT	加勉比海	10月11	利	日
長壽	SEUNBI MARU	中美	10月11	日	利
秀平丸	SEA EXPORTER	加勉比海	10月13	川	海
	LARA	南美	10月13	海	日
太平丸	PACIFIC MARU	南美	10月15	日	大
海榮	GLORIOUS OCEAN	智利	10月15	日	日
天使希望	ANGELIC HOPE	加勉比海	10月17	薩	太
鄭胡安	SAN JUAN	南美	10月17	利	日
長賢	EVER GENTRY	加勉比海	10月18	利	日
	TEMPERE	巴拿馬	10月20	百	利
利佛利奧	FRONTIER	南美	10月20	豐	利

LAVIA 澳洲

桂林	KWEILIN	新加坡	10月9	王
	KHUI,NIKOLAY RERIKI	新西蘭	10月10	李
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	10月11	韓
廣州開發	AUST EXPLORER	澳洲	10月12	何
南海港	LAMON BAY	非里曼特爾	10月12	川
西豐區	TJA MARINER	新西蘭	10月13	TASMAN
海城	BONG CHENG	澳洲	10月17	達
江少尉	KIANG REEFER	非里曼特爾	10月17	賈
新委內西亞	ZIM VENEZIA	澳洲	10月17	新
	...LADK	澳洲	10月18	太



香港越秀聯合運輸有限公司
Hong Kong Yee Xiu United Transportation Co., Ltd.
 香港永樂西街239-241號兆豐大廈1101室
 Tel: 5-438867, 5-438944 Telex: 62819 HYXUT Fax: 5-8152956

本公司代理廣州港船務公司、廣州市港澳航運公司、廣州市水運一、二、五公司、粵港、穗航、穗一、穗二、穗五等五十多艘船舶川航粵港澳。

★ 定期航線 ★
香港 ⇄ 黃埔、廣州 (洲頭咀)
 (每日一班、天天收貨)

★ 不定期航線 ★
香港 ⇄ 廣東省各口岸
★ 其他貨運服務 ★

承接大宗貨物及各類貨物轉口、計載、簽發全程提單、承接貨櫃拖、拆、積及國內公路拖運和全國鐵路聯運、承接貨物自國內運往香港出口或經香港運往內地鐵路運輸。

● 本公司服務週到、價格合理、歡迎垂詢 ●

貨運代理：招商水運有限公司
 香港干諾道西15-16號華鼎商業大廈二樓
 Tel: 5-451080 Telex: 66201 ZHAOM Fax: 5-435666

收貨站：招商水運有限公司 倉庫
 九龍油塘東源街四號
 Tel: 3-7276430 Fax: 3-7726043

 **萬順船務有限公司**
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港 ➡

黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、
新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、
湛江、瀾口、江門、鶴山、瀾石、甲子、
汕尾、斗門、太平、東莞、澳門、平海、
烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉
口、兼代客訂僱、拖箱、拆箱、
轉箱、出入口報關、申請出入
口證及代辦各類貨物保險。

船期順客、貴客托運，方便快捷，收費廉宜，服務週到，歡迎垂詢

電報掛址：CHCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRIED HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十樓
電話：5-436600 傳真：5-458679

 **華洋行(香港)有限公司**
Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244-256號東協商業大廈23樓
23/F., Tung Hop Commercial Bldg.
244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 5-8151368(8 Lines) Fax: 5-414306

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號富港商業中心1809室
圖文傳真: 5-590276
貨運部: 5-495665(6線)
定期全貨櫃及散貨服務
香港—黃埔
香港—廣州
港口: 新風港、洲頭咀 船期: 每天一班
1. 速運港內大小船隻水貨 直達廣州、黃埔、乾上、
、潮陽、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小港、
、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2. 承接大宗散裝包船危險品貨物運廣州港務局元村料
用倉庫碼頭起卸。
廣州港出口貨物業務代理
廣州港船務公司 電話: 86135
河南洲頭咀貨運站 電話: 4498

船名	散貨	開期
恆發 V.8905	7/10	8/10
恆發 V.8906	17/10	18/10
恆發 V.8907	27/10	28/10

香港←海口定期散貨航線		
船名	散貨	開期
TBN	7/10	8/10
TBN	17/10	18/10

不定期航線

古晉←廣州 滿洲 漢口 上海 天津 香港 廈門 蛇口 寧波 溫州 汕頭

其它貨運服務

承接中國及世界各地之陸路及海路
代辦陸路轉港貨運、報關、提單、倉庫、棧房、裝卸站、海船、裝卸站服務



興洋船務有限公司

HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.

香港⇌湛江 船名：粵海501

（散貨班輪每月三航次）

全貨櫃及散貨服務往來

香港⇌廣州(洲頭咀) 香港⇌黃埔

·代辦中國各省市·

地址：香港九龍尖沙咀柯士打路22-26號好兆年行1312室
電話：3-7592136 關文雄員：3-7215682

電報：3-198213 HOSCL HX

廣州辦事處：環市東路367號白雲賓館1909室
電話：33-998286、1909、1939

香港
香港
香港
香港
香港
香港
香港
香港
香港
香港

說明：★

定界

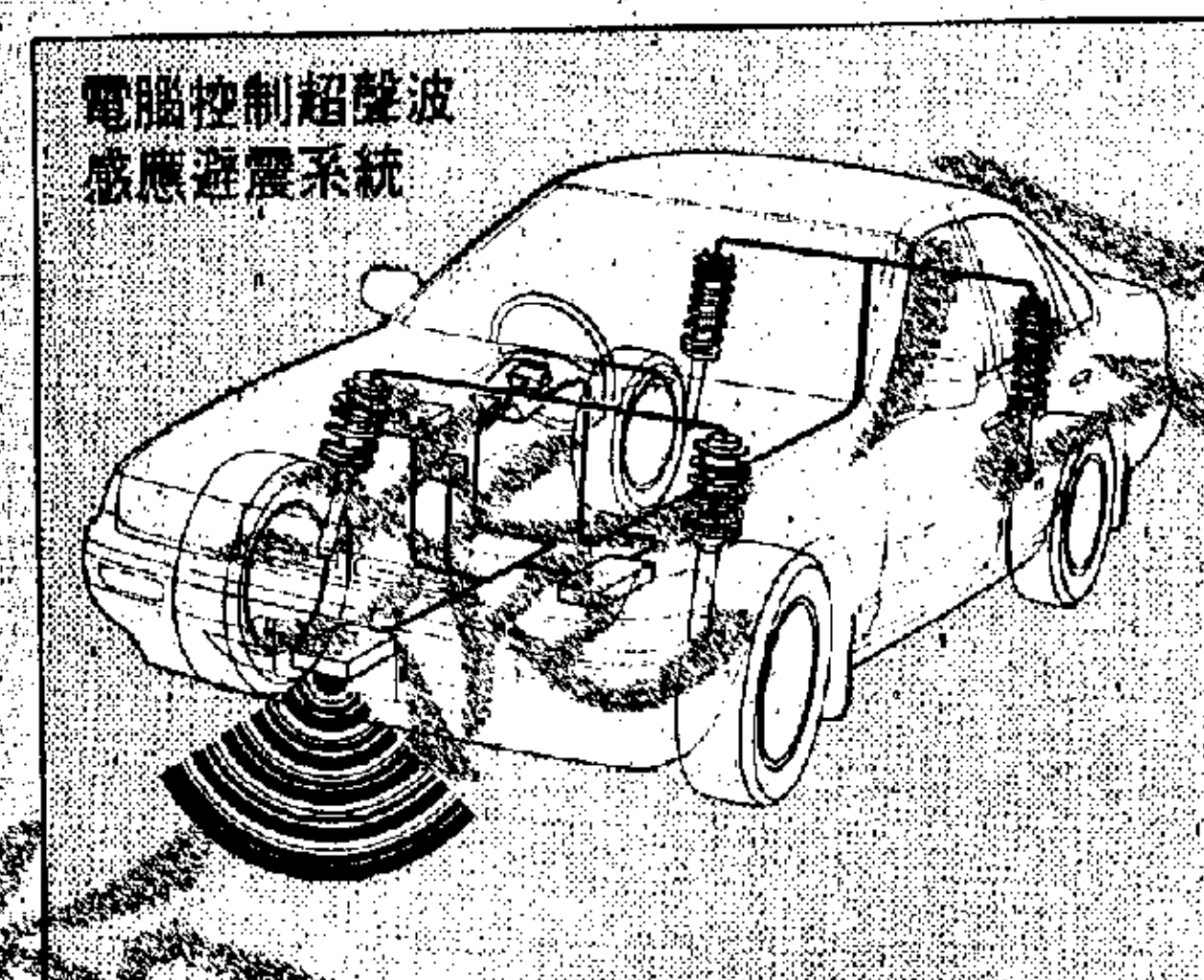
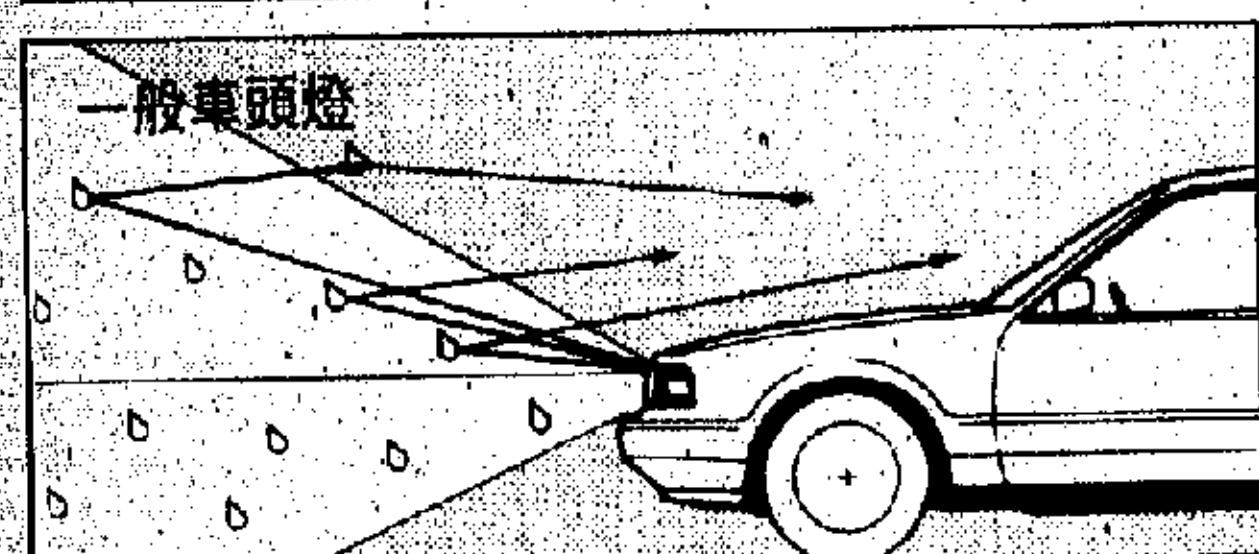
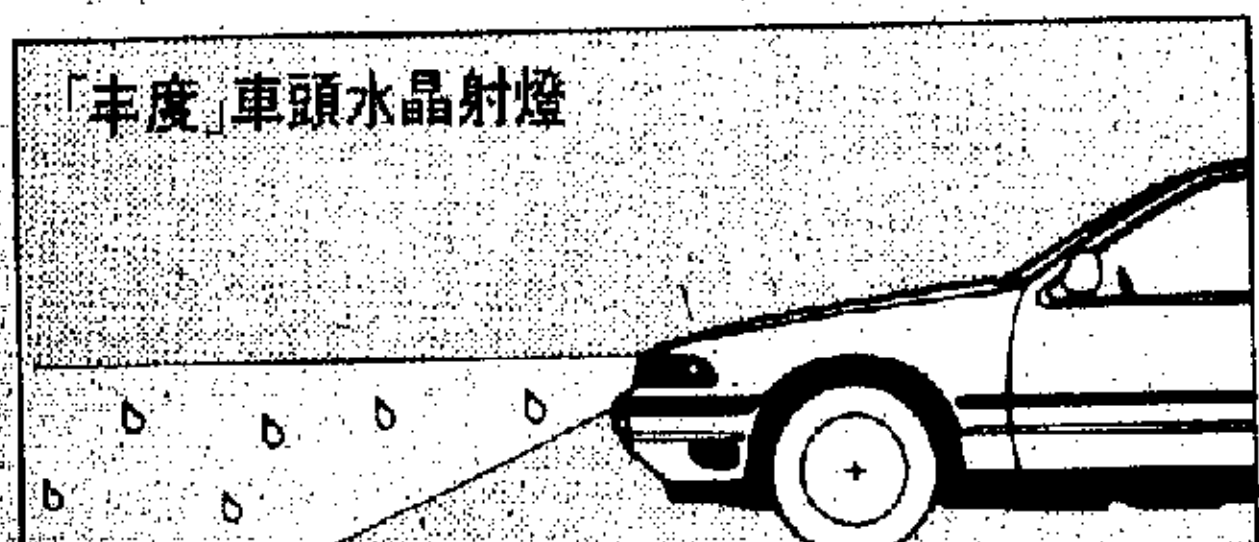
港口
羅江
海口
廈門／汕頭
鎮江港
上海

新港／北京
青島
大連
惠州／黃埔
寧波

日產精神 以您為尊



新本汽車 詮釋日產無限創建



日產深信，除非科技的成果是一部令閣下在駕駛上獲得滿足的理想座駕，否則，鑽研高科技亦會變得毫無意義；因此，在日產的創建之中，除了包含尖端的科學及技術外，更有另一深邃意義：

以您為尊。

正如日產丰度CEFIRO。

一部2,000c.c.的豪華新本汽車 (THE NEO-CAR)，勾劃90年代汽車的新版本；無論丰度CEFIRO如何在格調、科技及設計超越羣倫、脫穎而出，在製作上乃基於一份心意：日產的創建全為滿足您的追求。

華實俱佳，更使您難以置信的是在簡單線條裏卻蘊含多項不簡單的尖端科技，最惹人矚目的是其設計嶄新的車頭水晶射燈 Projector Headlamps，燈光投射角度略低，射程遙遠，配合流綫型車身，風阻系數低至0.32。

丰度CEFIRO更集多項創新設備於一身：如電腦控制超聲波感應避震系統Duet-SS、先進的四輪防滑制動系統4WAS及多連桿式後懸掛系統，提供前所未有的穩定行車及安全保障；對您而言，肯定更添信心。

最重要是，丰度CEFIRO純個人化得可以：其獨特新穎的前乘客座位Partner Comfort Seat，椅背乃分兩截獨立調校，可均勻承托每節脊椎，讓乘坐分外舒適貼身。

然而，日產以您為尊的精神又豈只規範在隨手可觸的按鈕操控及「人車盟」座椅，事實上，日產的無限創建乃為滿足您的駕駛追求而設，一如我們的新本汽車 (THE NEO-CAR)，絕非紙上談車，而是言日產精神 以您為尊行合一的例証！

NISSAN 日產
CEFIRO 丰度
THE NEO-CAR



總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司

陳列室：
香港德輔道9-11號合誠汽車大廈
九龍何士甸道118-120號
新界荃灣康安街2-8號
新界元朗大馬路240-242號福德樓

澳門總經銷：通利汽車有限公司 澳門高士德大馬路18號B-E 電話：559825 (3線), 82377

電話：5-8918338 (22線)
電話：3-688235 (10線)
電話：0-4934151 (6線)
電話：0-4759241 (7線)

